GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

30 CZERWCA 1935 R. | Nr. 6. | ROCZNIK LVI.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY:

DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

DZIAŁ URZĘDOWY.

59.

Nr. Adm. O. Wod. 783/35.

ZARZĄDZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 19 czerwca 1935 r.

o miejscach w rzece Wiśle, przeznaczonych do kąpieli, oraz do pławienia koni.

Na podstawie postanowień §§ 81 i 84 Regulaminu utrzymania czystości i porządku stoł. król. m. Krakowa z dn. 24 sierpnia 1884 r. L. 5874, oraz na podstawie postanowień art. 46 ustawy z dn. 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego (Dz. U. R. P. Nr. 35 poz. 294) zarządzam co następuje:

§ 1.

Kąpanie się i pławienie koni na rzece Wiśle w sezonie letnim 1935 r. dozwolone jest tylko w miejscach wymienionych w §§ 2 i 3.

§ 2.

Do kąpieli wyznacza się następujące miejsca:
a) po prawym brzegu
1) od km. 74 do 74.150 (dla wojska),
2) od km. 74.400 do 74.800,
3) od km. 79.500 do 79.800 poniżej mostu kolejowego obok stacji Kraków — Wisła,
b) po lewym brzegu
od km. 77.150 do 77.400,

§ 3.

Do pławienia koni wyznacza się następujące miejsca:
a) po prawym brzegu
naprzeciw garbarni w Ludwinowie,
b) po lewym brzegu
1) przy folwarku PP. Norbertanek (zjazd z ul. Ks. Józefa),
2) przy pl. na Groblach 100 m. poniżej mostu dębnickiego (do czasu rozpoczęcia robót regulacyjnych),

§ 4.

Wymienione wyżej miejsca oznaczone stosownemi napisami zapomocą tablic, ustawionych nad brzegami. Miejsce do kąpieli oznaczono ponadto pływakami. W razie braku pływaków kąpiel jest zakazana. Kąpanie się dozwolone jest tylko przy stanie wody 2.50 m. poniżej 0. na wodowskazie, umieszczonyin przy drewnianym moście u wylotu ul. Mostowej i tylko w czasie od godz. 8-mej do 20-ej.

§ 5.

Nie wolno:
a) kąpać się, ani pławić koni w innych miejscach poza wymienionemi w §§ 2 i 3, a ponadto w dopływach rzeki Wisły tj. Rudawie w obrębie wałów i u ujścia Wilgi.
b) kąpać się dzieciom i niedorostkom bez nadzoru i opieki,
c) kąpać się bez należytego stroju kąpielowego,
d) pławić koni zaprzężonych do wozu.

§ 6.

Nad przestrzeganiem przepisów niniejszego zarządzenia czuwać będą organa Zarządu m. tj. Straż bezpieczeństwa zorganizowana z personalu M. Straży Pożarnej, oraz organa Policji Państw.

§ 7.

Winni wykroczeń przeciwko przepisom niniejszego zarządzenia będą karani w drodze administracyjnej na podstawie postanowień § 119 Regulaminu utrzymania czystości i porządku dla st. król. m. Krakowa z dn. 24 sierpnia. 1884 r. L. 5874 przy zastosowaniu postanowień rozp. Rady ministrów z 21 stycznia 1924 r. Dz. U. R. P. Nr. 38 poz. 365.

§ 8.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent miasta:
Dr. Mieczysław Kaplicki wr.

60.

ZARZĄDZENIE

Prezydenta m. z dnia 21 czerwca 1935 r. Nr. Gł. Org. 7/35 w sprawie wykonywania czynności rachunkowo-kasowych.

W uzupełnieniu zarządzenia z dnia 23 marca 1935 roku Nr. Gł. Org. 63/34 zawierającego tymczasowe przepisy o podziale czynności w M. I. O. i o czynnościach rachunkowo-kasowych zarządzam co nastąpuje:

1) przebitki asygnacyj rozchodowych mają być do aktów dołączone i w tym celu książka asygnacyj składać się ma nie z trzech jak dotychczas, lecz z czterech przebitek;

2) w razie mających nastąpić strąceń z kwoty wpisanej na asygnacji rozchodowej, należy użyć odpowiedniej pieczątki celem wpisania na niej kwoty przypadającej do strącenia oraz kwoty netto przypadającej do wypłaty;

3) przelewy należy załatwiać bez asygnacyj rozchodowych przy pomocy czystopisów. Na czystopisach należy zanotować wpis do książki kredytów;

4) na wynagrodzenia dodatkowe wzgl. specjalne, których wypłacanie następuje łącznie z płacami, mają wystawiać osobne asygnacje właściwe Wydziały, na podstawie wniosku przyjętego przez Prezydenta m., a przedłożonego za pośrednictwem Wydziału Głównego;

5) na egzemplarzu asygnacyj rozchodowej pozostającym w asygnarjuszu, należy odcisnąć pieczątkę o treści „Zanotowano w ewidencji kredytów";

6) sprawdzanie kwitarjuszy wykonywać ma M. Izba Obrachunkowa, rachunków zaś Wydziały;

7) celem uniknięcia asygnowania drobnych kwot zapomocą asygnacji, mają odnośne Wydziały postarać się o uzyskanie odpowiedniej zaliczki;

8) dowody wpłaty do Kasy miejskiej niewypłaconych zarobków z list płacy należy dołączyć do kopji list płacy;

9) kwoty niewypłacone z list robotniczych po dniu wypłaty przechowywane przez Kasę m. należy po upływie roku generalnie przelać na nieprzewidziane dochody budżetu danego roku;

10) dla płatników wypłacających większą ilość robotników, należy zamówić torby na pieniądze i szalki na bilon. Również należy wyszukać odpowiednie lokale wzgl. miejsca na wypłatę bezrobotnych;

11) Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

61.

ZARZĄDZENIE

Prezydenta miasta z dnia 28 czerwca 1935 r. Nr. Gł. Pers. og. 51/35. w sprawie norm dotyczących diet i kosztów podróży zawodowych członków Zarządu m. i pracowników m. oraz PP. Ławników i PP. Radnych m. Krakowa.

Do czasu ustanowienia przez Radę m. w stoł. król. m. Krakowie w myśl art. 43 ust. (1) lit. e. ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego — norm, dotyczących diet i kosztów podróży — zarządzam tymczasowo, zgodnie z przepisem § 49 ust. 2 i § 50 ust. 4. rozporz. II. Ministra Spraw Wewn.. z dnia 15 grudnia 1933 r. w sprawie wykonania ustawy o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorjalnego, — stosowanie następujących postanowień przy asygnowaniu zwrotu kosztów podróży i diet w przypadkach wyjazdu w sprawach służbowych poza granice Gminy:

I. Zawodowi członkowie Zarządu m. i pracownicy m.

Zgodnie z przepisem § 17 rozporz. Prezydenta Rzpltej z dnia 30 grudnia 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 118, poz. 1073) i w myśl przepisów rozporz. Rady Ministrów z dnia 17 września 1927 r. o należnościach za podróże służbowe, delegacje etc. z późniejszemi zmianami w brzmieniu ogłoszone w Dz. Ustaw Nr. 71 pod poz. 651 z r. 1932 (v. okólnik Ministra Spraw Wewn. Nr. 4 z dnia 18 stycznia 1935 r. o dietach i kosztach podróży członków Zarządu i pracowników związków samorządowych etc.) zawodowi członkowie Zarządu i pracownicy związków komunalnych otrzymują diety i koszty podróży w granicach państwa obliczone w zależności od grupy ich uposażeń na tych samych zasadach, na jakich oblicza się diety i koszty podróży funkcjonarjuszów państwowych.

W szczególności:

1) Prezydent miasta otrzymuje:
zwrot kosztów przejazdu I kl. (v. postanowienia uzupełniające
diety za dobę . . . . Zł 25.—
dod. reprezent. 25% . . . . „ 6·25
koszty dojazdu do dworca i z dworca kolejowego — za każdy dojazd ryczałt . „ 2.—
(uzupełniające należności v. rozdz. III. postanowienia uzupełniające)

2) Wiceprezydent miasta otrzymuje:
zwrot kosztów przejazdu jak w. w pkcie 1)
diety za dobę . . . . „ 20.—
koszty dojazdu do dworca i z dworca kolej. za każdy dojazd ryczałt . . . . . „ 1·50
(v. przep. postanowienia uzupełniające)

3) Pracownicy miejscy otrzymują:
pobierający uposażenie
według grupy V zwrot kosztów przejazdu I kl. (v. post. uzup.)
diety za dobę . . . . „ 20.—
koszty dojazdu do dworca i z dworca kol. za każdy dojazd ryczałt . . . . . . „ 1·50
według grupy VI zwrot kosztów przejazdu II kl. (v. przep. uzup).
diety za dobę . . . . „ 15.—
koszty dojazdu do dworca i z dworca kol. za każdy dojazd ryczałt (v. przep. uzup.) „ 1·50
według grupy VII zwrot kosztów przejazdu II kl. (v. przep. uzup.)
diety za dobę . . . . „ 12.—
koszty dojazdu do dworca i z dworca kol. za każdy dojazd ryczałt . . . . . . „ 1·50
według grupy VIII zwrot kosztow przejazdu II kl. (v. przep. uzup.)
diety za dobę . . . . „ 10·50
koszty dojazdu do dworca etc. j. w. . . „ 1·50
według grupy IX. zwrot kosztow przejazdu II kl. (v. przep. uzup.)
diety za dobę . . . . „ 9·50
koszty dojazdu do dworca etc. j. w. . . „ 1·50
według grupy X—XII. zwrot kosztów przejazdu III. kl. (v. przep. uzup.)
djety za dobę . . . . „ 8·50
koszty dojazdu do dworca etc. j. w. . . „ 0·90
według grupy XIII—XVI. zwrot kosztów przejazdu III. kl. (v. przep. uzup.)
diety za dobę . . . . „ 6·50
koszty dojazdu do dworca etc. j. w. . . „ 0·90

II. PP. Ławnicy i Radni miejscy

otrzymują zwrot kosztów podróży I. kl. (v. poniżej postanowienia uzup.)
diety za dobę . . . . Zł 20·—
koszty dojazdu do dworca i z dworca za każdy dojazd ryczałt . . . . „ 1·50

III. Postanowienia uzupełniające.

1) Jednostką obliczenia diet jest 24 godzinny okres czasu, liczony od chwili wyjazdu ze zwykłego miejsca służbowego do chwili powrotu do tegoż miejsca przyczem:

a) jeżeli pobyt poza zwykłem miejscem służbowem trwa dłużej niż 24 godziny, należy się za końcowy okres czasu, o ile on wynosi więcej niż 12 godzin, cała dieta, o ile zaś wynosi więcej niż 6 godzin połowa diety.

b) Jeżeli pobyt poza zwykłem miejscem służbowem, trwa dłużej niż 24 godziny, należy się połowa diety, o ile pobyt ten trwa dłużej niż 6 godzin, zaś cała dieta, tylko w tym przypadku, gdy pobyt poza zwykłem miejscem służbowem trwający dłużej niż 6 godzin, przypada na porę nocną, między 21 a 6 godziną.

Przy przejeździe środkiem lokomocji, mającym oficjalny rozkład jazdy, początek przejazdu należy liczyć od chwili odejścia, ustalonego w tymże rozkładzie jazdy. Przy przejeździe innym środkiem lokomocji, nie mającym takiego rozkładu jazdy, początek przejazdu należy liczyć od chwili ruszenia z miejsca. Powyższą zasadę należy stosować analogicznie także do oznaczenia czasu zakończenia przejazdu z tym wyjątkiem, że opóźnienie środka lokomocji, mającego oficjalny rozkład jazdy, może być brane w rachubę tylko w przypadku, gdy wynosi więcej niż 1 godzinę i zostanie udowodniony. Gdy przejazd odbywa się różnemi środkami lokomocji, należy do czasu trwania przejazdu wliczać również uzasadnione przerwy między przejazdami poszczególnemi środkami lokomocji.

2) Z reguły zwraca się koszt przejazdu pociągami osobowemi. Zwrot kosztów przejazdu pociągiem pospiesznym ma miejsce tylko wtedy, jeżeli podróż służbowa ma charakter nagły, albo jeżeli przez użycie pociągu pospiesznego zaoszczędzono diety.

Odbywającym podróże służbowe oraz delegowanym może być przyznany zwrot ceny tzw. miejscówki.

Osoby mające prawo do ulg w przejazdach państwowemi lub zarządzanemi przez państwo środkami komunikacyjnemi, otrzymują przy likwidacji kosztów podróży zwrot ceny ulgowej.

Prezydent miasta może przyznać osobom, pobierającym uposażenie według grupy VI. i wyżej, jak również PP. Ławnikom i PP. Radnym zwrot faktycznie poniesionych i udowodnionych kosztów użycia jednego miejsca w wozie sypialnym, klasy przysługującej danej osobie, jeżeli podróż koleją trwa dłużej niż 6 godzin między 21 a 6 godziną, a zarazem podróż służbowa ma charakter nagły i zachodzi konieczność pełnienia następnego dnia czynności urzędowej. Zwrot kosztów

przejazdu w wozie sypialnym winien się odbywać na podstawie dołączenia do rachunku kosztów podróży oryginalnego kuponu, uprawniającego do zajęcia miejsca wzgl. przedziału w wozie sypialnym.

3) Zwraca się udowodnione koszty przewozu osobistego bagażu podróżnego według norm przepisanych w § 11 obwieszczenia Ministra Skarbu z dnia 6 lipca 1932 Dz. U. R. P. Nr. 71 poz. 651.

4) Przy przejazdach kołowych zwraca się ceny według norm przepis. w § 12 obwieszczenia j. w.

5) Wszelkie rachunki diet i kosztów przejazdu z tytułu podróży służbowych etc. winny być przedstawione w terminie 14 dni, liczonym od następnego dnia po ukończeniu podróży.

6) Udającym się w podróż służbową przysługuje prawo do zaliczki, nieprzekraczającej przypuszczalnych kosztów podróży i należnych diet.

7) Przy należnościach za podróże służbowe i delegacje za granicę Państwa, należy stosować analogicznie normy państwowe w tym względzie obowiązujące. (Obw. Min. Skarbu z dnia 12 VIII. 1931 r. Dz. U. R. P. Nr. 78 poz. 621/31).

Zarządzenie niniejsze dotyczy również Dyrektorów i pracowników Zakładów i Przedsiębiorstw m.

62.

Nr. Fin. S. Znal. 268/35.

OBWIESZCZENIE

Zarządu miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 4 maja 1935 r.

o rzeczach znalezionych w czasie od 1-go do 31-go maja 1935 r. a złożonych w depozycie rzeczowym Głównej Kasy Miejskiej.

W czasie od 1-go do 31-go maja 1935 r. znaleziono poniżej wyszczególnione przedmioty.

Zarząd miejski wzywa właścicieli wyszczególnionych przedmiotów, aby zgłosili się w Wydziale Finansowym Zarządu m. Oddział Skarbowy Ratusz II. p. drzwi Nr. 11 w godzinach urzędowych od 12 do 2-giej codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt, gdzie po udowodnieniu prawa własności zgubione przedmioty zostaną im wydane.

W przeciwnym razie przedmioty te zostaną wydane znalazcom i po upływie lat trzech przejdą na ich wyłączną własność lub też po upływie tego czasokresu zostaną sprzedane w drodze licytacji. Przedmioty ulegające zniszczeniu zostaną sprzedane w trzy miesiące od niniejszego ogłoszenia.

Art. depozytu	Przedmiot
223	4 klucze
224	książeczka do nabożeństwa
225	dętka samochodowa
226	teczka skórzana bronzowa
227	pugilares skórkowy bronzowy
228	torebka damska skórkowa
229	torebka skórkowa
230	torebka z różnemi rzeczami
231	3 mapki
232	bielizna
233	zegarek damski złoty
234	płaszcz letni popielaty
235	śrubociąg
236	lornion double
237	bokser term.
238	6 kluczy w futerale
239	stara portmonetka, 4 klucze, nożyczki
240	torebka skórkowa z różnemi rzeczami
241	7 kluczy na kółku
242	torebka skórkowa z drobiazgami
243	pugilares skórkowy bronzowy
244	medaljonik złoty z 2 fotografjami
245	4 klucze na miedzianym łańcuszku
246	5 kluczy na kółku
247	2 klucze
248	zegarek srebrny na rękę
249	rękawiczki dziecinne
250	parasol damski bronzowy
251	rękawiczki męskie wełniane
252	pugilares skórkowy niebieski
253	pugilares damski skórkowy
254	wisiorek w kształcie świnki bronz.
255	rękawiczki męskie włóczkowe
256	6 par pończoch dziecinnych
257	1 rękawiczka czarna włóczkowa
258	książeczka do modlitwy
259	parasolka damska czarna
260	pugilares damski z pieniądzmi
261	rękawiczki skórkowe damskie
262	rękawiczki męskie irchowe
263	kapelusz męski ciemno-szary
264	walizka mała płócienna
265	torebka płócienna
266	teczka skórkowa czarna
267	papierośnica skórkowa bronzowa
268	buciki damskie stare
269	pugilares skórkowy czarny
270	rękawiczki damskie czarne
271	2 klucze
272	beretka granatowa
273	rękawiczki męskie skórkowe
274	1 klucz zwykły
275	torebka dziecinna
276	skrypt „Technologja tłuszczów i mydła"
277	torebka zielona
278	kapelusz damski słomkowy
279	rękawiczki męskie wełniane
280	pugilares z pieniądzmi
281	rękawiczki damskie niciane
282	rękawiczki męskie skórkowe

Prezydent miasta:
wz. Skoczylas mp.
Wiceprezydent m.

63.

OKÓLNIK Nr. 17

zawierający zarządzenie Prezydenta miasta z dnia 4 czerwca 1935 r. Nr. Gł. Zarz. og. 56/35 w sprawie wstawiania manca kasowego do tygodniowych list płacy.

W uzupełnieniu tut. zarządzenia z dnia 28 grudnia 1934 r. Nr. Gł. Zarz. og. 202/34 (Okólnik Nr. 88) w sprawie sporządzania list płacy pracowników miejskich płatnych tygodniowo postanawiam co następuje:

1) Wypłatę płac pracowników m. płatnych tygodniowo mają uskuteczniać we wszystkich jednostkach organizacyjnych płatnicy tychże jednostek, przy udziale drugiego urzędnika sprawdzającego.

2) Płatników i urzędników sprawdzających mają wyznaczyć przełożeni odnośnych jednostek organizacyjnych z pośród swego personalu.

Nazwiska płatników i urzędników sprawdzających należy podać bezzwłocznie do wiadomości M. I. O.

3) Płatnicy odpowiedzialni są za należyte przeprowadzenie wypłaty. Płatnik obowiązany jest donieść bezzwłocznie przełożonemu właściwej jednostki organizacyjnej (Naczelnikowi Wydziału lub Dyrektorowi Zakładu) o każdej stwierdzonej niewłaściwości przy wypłacie. W wypadku stwierdzenia nadwyżki należy wpłacić ją bezzwłocznie do Kasy, która asygnuje pobory, w przypadku zaś niedoboru płatnik obowiązany jest zasadniczo pokryć go z własnych poborów.

T. zw. „manco kasowe“ wstawiane do list płac znosi się.

4) Zarządzenie powyższe wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

64.

OKÓLNIK Nr. 18

Prezydenta m. z dnia 4 czerwca 1935 r. Nr. Gł. Zarz. og. 57/35 w sprawie publikacji ogłoszeń gminnych za pośrednictwem Polskiej Agencji Telegraficznej (P. A. T.).

W związku z nowemi przepisami o czynnościach rachunkowo-kasowych zmieniam dotychczasowy tryb postępowania przy oddawaniu ogłoszeń do publikacji prasowej i zarządzam co następuje:

1) Wszelkie ogłoszenia przeznaczone do płatnej publikacji w prasie zarówno miejscowej jak i zamiejscowej tak urzędowej jak i prywatnej, mają być uskuteczniane za pośrednictwem P. A. T.

2) Wszystkie Urzędy, Wydziały i Biura Zarządu m. oraz Zakłady i Instytucje miejskie, chcąc zamieścić ogłoszenie takie w prasie mają przesłać bezpośrednio do P. A. T. stosowną ilość egzemplarzy danego ogłoszenia zależnie od ilości dzienników w jakich ogłoszenie ma być zamieszczone, podając równocześnie nazwy odnośnych dzienników.

3) Należytość P. A. T. za ogłoszenia mają asygnować odnośne jednostki organizacyjne, które zarządziły ogłoszenie. Dlatego w zamówieniu ogłoszenia skierowanem do P. A. T. należy podać że rachunek za ogłoszenie ma być przesłany do danego Wydziału lub Zakładu.

Po otrzymaniu z P. A. T. odnośnych rachunków mają właściwe jednostki organizacyjne bezzwłocznie wyasygnować przypadającą za ogłoszenie należytość.

4) Naczelnicy Wydziałów i Dyrektorzy Zakładów ponoszą odpowiedzialność za należyte przestrzeganie niniejszego zarządzenia, a w szczególności za terminowe asygnowanie rachunków.

5) Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia, równocześnie traci moc zarządzenie z dnia 14 czerwca 1932 r. Nr. Prez. Zarz. og. 76/32 (Okólnik Nr. 26).

65.

Protokół z posiedzenia Rady Miejskiej.

Protokół L. 8

z posiedzenia Rady miejskiej, które odbyło się dnia 4 czerwca 1935 r.

Przewodniczący: *Prezydent miasta Dr. Kaplicki Mieczysław.*
Wiceprezydenci: *Inż. Skoczylas Stanisław,*
„ *Dr. Klimecki Stanisław.*
Ławnicy: *Burtan Stanisław,*
Dr. Chan August,
Dr. Florczyk Piotr,
Łubieńska Róża,
Dr. Pelzling Marek,
Dr. Radzyński Rudolf.
Protokolant: *Sekr. Prez. Dr. Piotrowski Tad.*
Ogółem liczba obecnych Radnych 55.

Porządek obrad Rady miejskiej:

I. Zmiana statutu o poborze podatku od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk na rzecz Gminy st. kr. m. Krakowa.

Referent Dr. Jan Grabowski, Nacz. Wydz. Finans. Zarządu m. referuje sprawę jak pod p. I. we wniosku i przedkłada imieniem Komisji skarbowo-budżetowe i prawniczej następujący wniosek:

Rada miejska uchwali:

I. Celem uzgodnienia postanowień dotychczasowego statutu o poborze podatku od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk z przepisami rozporządzenia Min. Spraw Wewn. z dnia 18/V. 1934 r. Dz. U. R. P. Nr. 46 poz. 400 zmieniającemi częściowo rozp. Min. Spraw Wewn. z dnia 23/XI. 1932 r. Dz. U. R. P. Nr. 113 poz. 937, zmienia się względnie uzupełnia tenże statut w następujący sposób:

1) Tytuł statutu otrzymuje brzmienie: „Statut o poborze podatku od publicznych zabaw, rozrywek i widowisk na rzecz Gminy m. Krakowa uchwalony przez Radę miasta w dniu 23/I. 1933 r. i zatwierdzony reskryptem Pana Wojewody w Krakowie z dnia 30/V. 1933 r. Nr. SF. I-4b-7/33; w brzmieniu nadanem reskryptem Pana

Wojewody z dnia Nr. zatwierdzającym uchwałę Rady miasta z dnia 1935 r.

2) Dodaje się: a) w § 2 dotychczasowego statutu nowy ustęp o następującej treści: „Przez cenę biletu wstępu, względnie opłatę za wejście podlegającą wymiarowi podatku, rozumieć należy ogólną wysokość kwot pobranych za uczestnictwo w widowisku, z wyłączeniem podatku i opłat o charakterze publiczno-prawnym" b) w § 3. I. A. dotychczasowego statutu — nowy ustęp 3 o następującej treści: „Od filmów, posiadających legitymacje filmowe, wydane przed dniem 1 kwietnia 1933 r. podatek będzie wymierzony według stawek podatkowych, przewidzianych w niniejszym statucie dla filmów nieposiadających oceny".

3) W miejsce dotychczasowych postanowień §§ 3, I. A. 3, 4 i II. § 8 i 10 wchodzą w zastosowanie nowe przepisy, oznaczone w załączonym projekcie statutu paragrafami 4, 5, 8, 13 i 15. Pozostałe paragrafy utrzymuje się w mocy ze zmianą tyczącą się ich liczbowego oznaczenia oraz ze zmianą momenklatury „Magistrat" na „Zarząd Miejski".

II. Zarząd Miejski wyjedna przepisane art. 1 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. Dz. U. R. P. z roku 1932 Nr. 106 poz. 884 zatwierdzenie zmienionego tekstu statutu przez władzę nadzorczą.

Nr. Fin. S. 177/34/R.

Prezydent m. poddaje pod głosowanie wniosek referenta.

Rada miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem głosowało 47 radnych.

Przeciw wnioskowi głosowało 8 radnych.

II. Zaciągnięcie pożyczki hipotecznej w kwocie Zł. w złocie 35.000·— w Komunalnej Kasie Oszczędności m. Krakowa na konwersję dolarowej pożyczki hipotecznej Krakowskiej Gazowni m. w resztującej kwocie dolar. 5.040·—.

Referent Łw. Dr. Radzyński przedstawia sprawę pożyczki dolar. 5.040·— z Kom. Kasy Oszczędności i w imieniu Komisji skarbowo-budżetowej przedkłada następujący wniosek:

Rada miejska uchwali:

Zaciągnąć w imieniu i na rzecz Gminy stoł. król. miasta Krakowa w Komunalnej Kasie Oszczędności miasta Krakowa długoterminową pożyczkę hipoteczną w wysokości Złotych w złocie 35,000·— (trzydzieści pięć tysięcy) na warunkach wymienionych w promesie Kasy z daty Kraków dnia 3 kwietnia 1935 r., a w szczególności oprocentowaną na 7% p. a. zgóry, spłacalną w ciągu 35½ lat, półrocznemi ratami po złotych w złocie 1.344·38 (tysiąc trzysta trzydzieści cztery 38/100), celem dokonania konwersji długoterminowego kredytu dolarowego w pierwotnej wysokości 7.000 dolarów, którego stan obecnie wynosi 5.040·— dolarów, zaciągniętego przez Gminę m. Krakowa w roku 1927 na zakupno realności przy ul. Gazowej L. 8 i w związku z tem upoważnić Zarząd miejski do ustalenia szczegółowych warunków i zawarcia w imieniu Gminy stoł. król. m. Krakowa umowy pożyczkowej, do zabezpieczenia tejże pożyczki w kwocie Zł. w złocie 35,000·— i odnoszącej się do niej kaucji w kwocie Złotych w złocie 10.500·—, wraz z wszelkiemi innnemi należytościami na hipotece należącej do Gminy stoł król. m. Krakowa nieruchomości obj. lwh. 466 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. VIII. Kazimierz, do wyrażenia zgody na zmianę stopy procentowej w granicach do 9% p. a. W przypadku, gdyby Komunalna Kasa Oszczędności m. Krakowa podwyższyła w przyszłości odsetki od pożyczek hipotecznych ponad 7% i wogóle do uskutecznienia wszelkich czynności jakie okażą się potrzebne w związku z zawarciem i ewentualnemi zmianami umowy pożyczkowej według uznania Zarządu miejskiego.

(Nr. Fin. B. Poż. 1/35).

Przewodniczący otwiera dyskusję, w której głos zabiera Rm. Szyff i Rm. Dr. Rosenzweig, którzy wypowiadają się przeciwko wnioskowi.

Po wyjaśnieniach Nacz. Dr. Grabowskiego i Łw. Dr. Radzyńskiego, Przewodniczący poddaje wniosek referenta pod głosowanie.

Rada miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem głosowało 47 radnych.

Przeciw wnioskowi głosowało 8 radnych.

III. Konwersja kredytu budowlanego Złotych w złocie 70.000·—, zaciągniętego na przebudowę budynków Elektrowni w Podgórzu przy ul. Nadwiślańskiej L. 3 na Dom noclegowy, na dwie pożyczki długoterminowe w wysokości Złotych w złocie 45.000·— i Złotych w złocie 25.000·—.

Referent Dr. Jan Grabowski, Nacz. Wydz. Finansowego Zarządu m. przedstawia sprawę pożyczki krótkoterminowej zaciągniętej w roku 1927 w Banku Gospodarstwa Krajowego i imieniem Komisji skarbowo-budżetowej wnosi:

Rada miejska uchwali:

Zaciągnąć w imieniu i na rzecz Gminy stoł. król. miasta Krakowa w Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie, dwie pożyczki długoterminowe w kwocie Złotych w złocie 45,000·— (słownie Złotych w złocie czterdzieści pięć tysięcy) i Zł. w zł. 25.000·— (słownie Złotych w złocie dwadzieścia pięć tysięcy) na warunkach wyszczególnionych w promesie Banku z daty Warszawa, dnia 18 marca 1935 r. Nr. prom. 2458/9/konw., w szczególności oprocentowanych na 7% p. a., spłacalnych w ciągu 35½ lat, równemi, półrocznemi, płatnemi z góry ratami po Zł. w zł. 1.035·— (słownie Złotych w złocie tysiąc trzydzieści pięć) i Zł. w zł. 575·— (słownie Złotych w złocie pięćset siedemdziesiąt pięć), celem dokonania konwersji kredytu budowlanego, któtkoterminowego w kwocie Zł. 70.000·—, zaciągniętego przez Gminę m. Krakowa w Banku Gospodarstwa Krajowego w roku 1927 na przebudowę budynków Elektrowni miejskiej w Podgórzu przy ul. Nadwiślańskiej L. 3 na Dom noclegowy i w związku z tem upoważnić PP. Prezydenta miasta Dra Kaplickiego Mieczysława i Wiceprezydenta miasta Dra Klimeckiego Stanisława do zeznania w imieniu stoł. król. m. Krakowa, skryptów dłużnych na powyższe pożyczki, do zabezpieczenia tychże pożyczek w sumach Zł. w zł. 45.000·— i Zł. w zł. 25.000·— wraz z odnoszącemi się do nich kaucjami w sumach

Zł. w zł. 9.000·— i Zł. w zł. 5.000·— i wszelkiemi innemi należytościami na hipotece należącej do Gminy miasta Krakowa nieruchomości, objętej lwh. 486 ks. gr. gm. kat. Kraków XV. Nowa Wieś, do pokwitowania odbioru walut pożyczkowych, do poddania Gminy stoł. król. m. Krakowa z tytułu tychże pożyczek wszelkiego rodzaju zobowiązaniom i rygorom, do zeznania wszelkiego rodzaju aktów i wniosków hipotecznych, projektowania treści do wykazu hipotecznego i wogóle do uskuteczniania wszelkich czynności, jakie okażą się potrzebne według uznania upoważnionych.

(Nr. Fin. B. Poż. 8/35a).

Przewodniczący poddaje wniosek referenta pod głosowanie.

Rada miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem głosowało 47 radnych.

Przeciw wnioskowi głosowało 8 radnych.

IV. Przyjęcie zapomogi z tytułu uszczerbku w dochodach miasta wskutek zniesienia komunalnego podatku od towarów przewożonych drogami żelaznemi i wodnemi.

Referent Dr. Jan Grabowski wyjaśnia, że od dnia 1 kwietnia Gmina m. Krakowa nie pobiera podatku towarowego, który jej został odebrany, a w miejsce tego podatku może do budżetu wstawić kwotę tytułem zapomogi, odpowiadającą utraconemu dochodowi. Wobec powyższego referent stawia następujący wniosek im. Komisji skarbowo-budżetowej:

Rada miejska uchwali:

Rada miejska stoł. król. miasta Krakowa przyjmuje Zł. 150.000·— na poczet rocznej bezzwrotnej zapomogi, przyznane uchwałą Komisji Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego z dnia 15 maja 1935 r. zgodnie z rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24/X. 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr. 94 poz. 846) z tytułu uszczerbku w dochodach miasta Krakowa wskutek zniesienia komunalnego podatku od towarów przywożonych drogami żelaznemi i wodnemi.

Jednocześnie Rada miejska upoważnia Zarząd miejski w stoł. król. mieście Krakowie do podjęcia przyznanej sumy, umieszczeniu jej w dochodach budżetu administracyjnego Gminy m. Krakowa w roku 1935/36 i wydanie Polskiemu Bankowi Komunalnemu odnośnego pokwitowania. (Nr. Fin. B. og. 6/35).

Rada miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem głosowało 47 radnych.

Przeciw wnioskowi głosowało 8 radnych.

Rm. Inż. Warth stawia wniosek, aby dalsze punkty porządku obrad tj. od V-go do VII-go włącznie uchwalić en bloc, zwalniając równocześnie referentów od wygłoszenia odnośnych referatów.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wnioski Rm. Wartha

1) odnośnie do zwolnienia referentów punktu V., VI. i VII. porządku obrad od wygłoszenia referatów

2) odnośnie do uchwalenia punktu V., VI. i VII. porządku obrad en bloc.

Rada miejska obydwa wnioski uchwala, przyjmując następujące punkty porządku en bloc:

V. Nabycie gruntu pod ulice w Dz. XII. od Inż. Franciszka Drobniaka i Inż. Józefa Cyrankiewicza.

I. Zakupić dla Gminy m. Krakowa od:

a) P. Inż. Franciszka Drobniaka całą parcelę lkat. 1552/2 objętą lwh. 212 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XII. Półwsie o powierzchni 628 metrów kwadr.,

b) P. Inż. Józefa Cyrankiewicza części parcel lkat. 478 i 1562 objętych lwh. 85 tej samej księgi tj. grunt do linji regulacyjnej o powierzchni około 84 metrów kwadr. ad a) i b) pod następującemi warunkami:

1) Ceny powyższych gruntów przyjmuję na 20 (dwadzieścia) złotych za 1 metr kwadr.,

2) Wspomniane ceny będą wypłacone w ten sposób, że Gmina m. Krakowa wstawi je do kosztów urządzenia ul. Salwatorskiej a następnie potrąci z kwot, które przypadną do zapłacenia przez sprzedających z tytułu urządzenia wymienionej ulicy w myśl art. 172 prawa budowlanego. Pozostałą nadwyżkę odnośnie do P. Inż. Franciszka Drobniaka wypłaci mu Gmina m. Krakowa po ściągnięciu odpowiedniej kwoty z tytułu kosztów urządzenia wymienionej ulicy od innych właścicieli działek przy tejże ulicy oraz za jednoczesnem uwolnieniem parceli lkat. 1552/2 dz. XII. od wszelkich długów i ciężarów hipotecznych tudzież najmów i dzierżaw.

3) Powyższe grunty odstępują sprzedawcy w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych tudzież najmów i dzierżaw.

4) Koszty kontraktu, pomiarów, planów oraz intabulacji oraz ewentualne stemple pokryje Gmina m. Krakowa.

II. Powyższe grunta nabywa Gmina m. Krakowa na podstawie ustawy z dnia 24 marca 1933 r. Nr. 22 poz. 173 Dz. U. R. P. na potrzeby rozbudowy miasta w szczególności na cele urządzenia ul. Salwatorskiej.

III. Wydatek związany z powyższą transakcją, pokryć z działu II. § 121 wydatki nadzw. budżetu adm. 1935/36 względnie z analogicznego działu i paragrafu następnego budżetu, gdyby w roku budżetowym 1935/36 wypłata nie nastąpiła.

(Nr. Gosp. Nab. 552/34/B).

VI. Tadeusz Podgórski — zamiana gruntów w Dz. XVIII.

I. Odstąpić P. Tadeuszowi Janowi 2-ga im. Podgórskiemu parcelę bud. lkat. 18/4 oraz część parcel gr. lkat. 181 i 21 objęte wykazem hip. L. 19 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XVIII. Warszawskie, tj. grunt oznaczony kolorem niebieskim na planie sytuacyjnym z dnia 5 lutego 1935 r. około 12 ar 04 m. kw. w zamian za parcelę lkat. 18/2 objętą lwh. 221 tej samej księgi tj. grunt oznaczony kolorem zielonym na wspomnianym planie o powierzchni 18 ar. 77 m. kw. pod następującemi warunkami:

1) Powyższe grunty odstępują sobie strony kontraktujące w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych tudzież najmów i dzierżaw — bez żadnej dopłaty.

2) P. Podgórki usunie własnym kosztem budynki z gruntu, przez siebie odstąpionego a to w czasie bliżej oznaczonym w kontrakcie.

3) Wartość każdego przedmiotu zamiennego przyjmuje się na 42.000 (czterdzieści dwa tysiące) złotych.

4) P. Podgórski względnie jego prawni następcy obowiązani będą przy zabudowaniu nabytego gruntu pozostawić wolne pięciometrowe pasy gruntowe tj. odstępy budynku od linji regulacyjnej ul. Rakowickiej oraz wschodniej i północnej granicy działki. Wysokość budynku nie może przekraczać wysokości domu jednopiętrowego. Mansard jest dopuszczalny.

5) P. Podgórski względnie jego prawni następcy poniosą koszty urządzenia ulicy przed nabytym gruntem w rozmiarach art. 174 prawa budowlanego na długości frontu tego gruntu.

6) Koszty kontratu, koszty planów, pomiarów i intabulacji oraz ewent. stemple i należytość przenośną, pokryje w całości P. Podgórski.

II. Gmina m. Krakowa:

a) nabywa parcelę lkat. 18/2 Dz. XVIII. na podstawie rozp. Prez. Rzpltej P. z dnia 22 kwietnia 1927 Nr. 42 poz. 372 Dz. U. R. P. oraz ustawy z dnia 24 marca 1933 r. Nr. 22 poz. 173 Dz. U. R. P. na potrzeby rozbudowy miasta w szczególności na cele budowlane,

b) pozbywa wspomniany grunt P. Podgórskiemu dla otwarcia od ul. Rakowickiej dostępu do pracowni kamieniarskiej, dotychczas położonej w tyle.

(Nr. Gosp. Nab. 188/45/B).

VII. Polskie Towarzystwo Balneologiczne — prawo zabudowy na gr. gm. w Dz. XII.

I. Ustanowić imieniem Gminy m. Krakowa na rzecz Polskiego Towarzystwa Balneologicznego w Krakowie prawo zabudowy w myśl ustawy z dnia 26 kwietnia 1912 r. Nr. 86 dz. u. p. austr. na parceli Nr. 14 przy ul. Kraszewskiego tj. na części parceli gminnej lkat. 2013/1, objętej wykazem hip. L. 25 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XII. Półwsie zw. o powierzchni około 1300 metrów kwadr. pod następującemi warunkami:

1) Czasokres prawa zabudowy wynosić będzie 60 (sześćdziesiąt) lat.

2) Czynsz budowlany wynosić ma:

a) 10 (dziesięć) złotych rocznie w czasie od dnia oddania gruntu we fizyczne posiadanie lub od dnia zawarcia kontraktu, gdyby ten ostatni termin był wcześniejszy, do dnia ukończenia budynku na tym gruncie tj. do dnia uzyskania zezwolenia na jego użytkowanie ale nie dłużej jak przez trzy lata,

b) po 100 (sto) złotych rocznie w następnym okresie.

Czynsz pod a) płatny jest po podpisaniu kontraktu, a następnie dnia 3 stycznia każdego roku zgóry, przyczem każdy rozpoczęty rok kalendarzowy uważa się za cały.

Czynsz pod b) płatny jest w ratach półrocznych zgóry w dniach 3 stycznia i 3 lipca każdego roku.

W razie zwłoki będzie Towarzystwo opłacać odsetki zwłoki po 6⁰ ₀ (sześć od sta) rocznie.

Zapłata czynszu ma być hipotecznie zabezpieczona a jako wartość złotego przyjmuje się wartość złotego w złocie w myśl rozp. Prez. Rzp. z dnia 5 listopada 1927 r. Nr. 97 poz. 855 Dz. U. R. P.

3) Na powyższym gruncie ma być wybudowany budynek Instytutu Balneologicznego najdalej do trzech lat od dnia zawarcia kontraktu zgodnie z planem zabudowania dla tej części miasta.

4) Dla planów wspomnianego budynku potrzebne będzie zezwolenie Gminy m. Krakowa niezależnie od zezwolenia (konsensu) budowlanego.

5) Wspomniany budynek ma być utrzymywany stale w stanie dobrym. W tym celu Gmina będzie miała prawo wglądu.

6) Wszystkie istotne zmiany w planie budowlanym, w ukończonym budynku, wszystkie nowe budowy (przebudowy, dobudowy, nadbudowy) na powyższym gruncie wymagają zezwolenia Gminy, niezależnie od zezwolenia (konsensu) budowlanego.

7) Powyższy budynek (budynki) ma Towarzystwo ubezpieczać odpowiednio od ognia a to z tem zastrzeżeniem, że suma ubezpieczeniowa może być użytą tylko na odbudowę budynku i dlatego może być wypłacona tylko za zgodą Gminy.

Ubezpieczenie ma objąć nietylko wszystkie ulegające pożarowi części budowli, lecz także i mury, a to we wysokości, która będzie ustalona w porozumieniu z Gminą.

8) Wspomniany budynek (budynki) mają być użyte przez Towarzystwo wyłącznie na cele przewidziane statutem. Wynajmowanie, podnajmowanie lub w inny sposób odstępowanie tego budynku (budynków) na inne cele, może nastąpić tylko za pisemnem zezwoleniem Gminy w każdym poszczególnym przypadku.

9) Towarzystwo ma odnośnie do objętego prawem zabudowy gruntu i wystawionego na nim budynku (budynków), ponosić wszystkie publiczne daniny i ciężary a także koszty urządzenia ulicy w rozmiarze z art. 174 prawa budowlanego.

10) Gmina zastrzega sobie we wszystkich przypadkach pozbycia (odstąpienia) prawa zabudowy prawo pierwokupu, które ma być wpisane do księgi gruntowej.

11) Prawo zabudowy zgaśnie z powodu zwłoki w uiszczeniu czynszu budowlanego, jeżeli zaległość obejmować będzie czynsz za dwa po sobie następujące lata.

12) Po wygaśnięciu prawa zabudowy przypadnie wspomniany budynek (budynki) na własność Gminy, która Towarzystwu wypłaci $^1/_4$ (ćwierć) w tym czasie istniejącej wartości budowlanej budynku (budynków), wystawionego za zgodą Gminy. Wartość ta ma być obliczona tylko według wartości budowy bez uwzględnienia dochodu. Obliczone w ten sposób wynagrodzenie będzie najpierw użyte na zaspokojenie wierzycieli hipotecznych lub innych osób, uprawnionych rzeczowo, dalej na zapłacenie wszelkich zaległości, danin i ciężarów publicznych. Reszta będzie wypłacona Towarzystwu po wykreśleniu prawa zabudowy z księgi gruntowej.

13) W razie, jeżeli Towarzystwo przestaje istnieć przed zgaśnięciem prawa zabudowy, przechodzi ono wraz z budynkiem (budynkami) bezpłatnie na Gminę, która użyje tego budynku na pokrewne cele aż do zgaśnięcia prawa zabudowy.

14) Towarzystwo poniesie w całości koszty odgraniczenia powyższego gruntu od innych gruntów gminnych, oraz koszty kontraktu, planów, pomiarów, intabulacji, ekstabulacji i wszelkie opłaty i należytości, związane z niniejszą transakcją.

15) Zezwolenia na wpis prawa zabudowy do księgi

gruntowej udzieli Gmina osobno, dopiero po rzeczywistem rozpoczęciu budowy tj. wykonaniu fundamentów i piwnic.

II. Upoważnia się Pana Prezydenta do wcześniejszego oddania Towarzystwu powyższego gruntu w posiadanie i zezwolenie na wstępne roboty budowlane.

(Nr. Gosp. Nab. 1387c34/B).

VIII. Sprzedaż części parceli gminnej w Dz. XV. p. Zofji Saskiej.

W zastępstwie nieobecnego referenta Witołda Ostrowskiego referuje sprawę powyższą Dr. Reiner, Naczelnik Wydz. gospodarczego Zarządu m., który imieniem Komisji gospodarczej przedkłada następujący wniosek:

Rada miejska uchwali:

I. Sprzedać P. Zofji Saskiej część parceli gminnej lkat. 437 17 wchodzącej w skład lwh. 2 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XV. Nowa Wieś o powierzchni około 510 m. kw., oznaczoną liczbą 4 na planie Wydziału Budowlanego Zarządu miejskiego z dnia 21 stycznia 1935 po cenie zł. 75·— (siedmdziesiąt pięć) za 1 m. kw. pod następującemi warunkami:

a) cena kupna zostanie zapłacona przed podpisaniem kontraktu,

b) grunt ten sprzedaje Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych,

c) wszystkie koszty połączone z tą transakcją, jak koszty pomiarów, planów, kontraktów, ewent. opłat stemplowych, należytości przenośnej, opłat sądowych, poniesie w całości kupująca, wzgl. jej prawonabywcy.

d) kupująca wolna będzie od zapłacenia kosztów urządzenia ulic, przewidzianego w art. 174 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 16 lutego 1928 r. Dz. U. R. P. Nr. 23 poz. 202 z wyjątkiem kosztów budowy chodnika, które pokryje kupująca. Kupująca poniesie również wszystkie koszty połączeń nieruchomości z instalacjami ulicznemi.

II. Grunt wyżej określony sprzedaje Gmina m. Krakowa na cele rozbudowy miasta w szczególności na cele budowy domu mieszkalnego na podstawie rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 22 kwietnia 1927 r. Dz. U. R. P. Nr. 42 poz. 372 i przy zastosowaniu postanowień ustawy z dnia 24 marca 1933 r. Dz. U. R. P. Nr. 22, poz. 173.

III. Upoważnia się P. Prezydenta miasta do zezwolenia na rozpoczęcie budowy jeszcze przed podpisaniem kontraktu. (Nr. Gosp. Nab. 32/35/C).

Przewodniczący otwiera dyskusję, w której głos zabiera Rm. Dr. Rosenzweig, który kwestjonuje brak klauzuli we wniosku, że p. Saska ma rozpocząć budowę w ciągu np. 3-ch lat, oraz że zakazuje się jej sprzedaży tej parceli.

Referent udziela wyjaśnienia.

Przewodniczący poddaje wniosek referenta pod głosowanie.

Rada miejska wniosek u c h w a l a.

Za wnioskiem głosowało 47 radnych.

Przeciw wnioskowi głosowało 8 radnych.

Rm. Inż. Warth stawia wniosek o zwolnienie referenta od referatów odnośnie do punktu IX. i X. porządku dziennego obrad oraz o uchwalenie punktu IX. i X. en bloc.

Przewodniczący poddaje wniosek Rm. Wartha pod głosowanie.

Rada miejska wniosek u c h w a l a, przyjmując następujące punkty porządku obrad en bloc:

IX. Zgromadzenie XX. M. S. J. — ustanowienie prawa zastawu.

Reasumuje się ustęp 2 uchwały Tym. Rady miejskiej z dnia 15 września 1931 r. w sprawie ustanowienia prawa zastawu dla pożyczki 150.000 franków francuskich a natomiast uchwala się co następuje:

Udzielić imieniem Gminy m. Krakowa Komunalnej Kasie Oszczędności miasta Krakowa za Zgromadzenie Księży Najświętszego Serca Jezusowego prawa zastawu na parceli gminnej lkat. 538/23 objętej wykazem hip. l. ks. gr. gm. kat. Płaszów i zezwolić na wpis tego prawa zastawu w księdze gruntowej dla zabezpieczenia pożyczki do wysokości 50.000 (pięćdziesiąt tysięcy) złotych pod następującemi jednak warunkami:

a) Zgromadzenie zobowiązuje się zwrócić i wynagrodzić Gminie ewentualne wydatki i szkody wraz z odsetkami zwłoki, gdyby Gmina takie wydatki lub szkody poniosła z powodu powyższego prawa zastawu,

b) Zgromadzenie pokryje wszelkie koszty, opłaty i należytości związane z ustanowieniem i wykreśleniem wspomnianego prawa zastawu.

(Nr. Gosp. Nab. 275/35/B).

X. Wytyczne dla finansowania budów z Państwowego Kredytu Budowl.

Uzupełnia się uchwałę Rady m. z dnia 11 marca br. w sprawie wytycznych dla budownictwa przez dodanie w punkcie 1) po słowie „Woli Justowskiej“ i w klinie gruntów Olszy“ wchodzących w granice Gminy Kraków (obok Osiedla Oficerskiego) tak, aby ustęp 1 dotyczący budownictwa blokowego brzmiał, jak następuje:

Pożyczek udzielać się będzie tylko na budowy wznoszone w granicach miasta Krakowa, na Woli Justowskiej i w klinie gruntów w Olszy, wchodzących w granice miasta Krakowa obok Osiedla Oficerskiego, oznaczonych kolorem zielonym na planie Wydziału Budowlanego z dnia 25 kwietnia 1935 r.

(Nr. Gosp. Kom. R. 395/35/A).

XI. Sprawa umarzania nieściągalnych czynszów miejskich.

W zastępstwie nieobecnego referenta Rm. Witołda Ostrowskiego, Dr. Reiner Nacz. Wydz. gospodarczego zaznacza, że Gmina miasta Krakowa posiada szereg dłużników, którzy winni są Gminie różne kwoty z tytułu dzierżaw, czynszów z realności, które dawno już opuścili itp., a które po wyczerpaniu wszystkich możliwych środków okazały się nieściągalne. Wobec powyższego przedkłada następujący wniosek:

Rada miejska uchwali:

Na podstawie art. 43 i 45 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. Nr. 35, poz. 294 Dz. U. R. P. Rada miejska przekazuje Komisji gospodarczej w składzie jedynie radnych miejskich — decydowanie w sprawie umarzania

należności, przypadających Gminie m. Krakowa z tytułu najmów i dzierżaw budynków i gruntów gminnych, o ile chodzi o należności nieściągalne, przypadające od lokatorów i dzierżawców, którzy już opróżnili przedmiot najmu — dzierżawy.

(Nr. Gosp. Najm. 399/35).

Przewodniczący otwiera dyskusję, w której głos zabiera Rm. Dr. Rosenzweig, który domaga się uwiadamiania Rady miejskiej o każdej większej pozycji mającej iść do odpisu, gdyż zdarzyć się może, że pozycje ściągalne mogą być przeznaczone do odpisu i wnosi o ograniczenie prawa umarzania do kwoty Zł. 500·—.

Po wyjaśnieniach referenta Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek referenta.

Rada miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem głosowało 47 radnych.

Przeciw wnioskowi głosowało 8 radnych.

XII. Fundusz emerytalny pracowników kolei elektrycznej w Krakowie — zabudowanie parceli.

Referent Rm. Jakubowski wyjaśnia, że według aktu kupna-sprzedaży parcela Funduszu emerytalnego Prac. kol. elektr. miała być zabudowana w ciągu roku, ponieważ jednak w międzyczasie zaszły usprawiedliwione przeszkody, przeto imieniem Komisji gospodarczej wnosi:

Rada miejska uchwali:

Zmienia się uchwałę Rady miejskiej z dnia 18 listopada 1931 r. w sprawie sprzedaży gruntu Funduszowi emerytalnemu pracowników kolei elektrycznej w Krakowie w tym kierunku, że odracza się do dnia 31 grudnia 1937 (tysiąc dziewięćset trzydziestego siódmego) roku termin rozpoczęcia budowy domu, a do dnia 31 grudnia 1938 (tysiąc dziewięćset trzydziestego ósmego) roku termin ukończenia budowy domu na gruncie, wymienionym w powołanej uchwale.

(Nr. Gosp. Nab. 1413/34/B).

Przewodniczący poddaje wniosek referenta pod głosowanie.

Rada miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem głosowało 47 radnych.

Przeciw wnioskowi głosowało 8 radnych.

XIII. Wywłaszczenie gruntu pod ul. Berka Joselowicza.

Referent Rm. Żak zawiadamia, że ponieważ pertraktacje z firmą Jarra nie doprowadziły do żadnych rezultatów o odstąpienie parceli w Dz. VIII., która jest koniecznie potrzebna pod rozbudowę ul. B. Joselewicza przeto musi być nabyta drogą wywłaszczenia.

Wobec powyższego stawia następujący wniosek imieniem Komisji gospodarczej:

Rada miejska uchwali:

I. W myśl ustawy z dnia 15 marca 1934 r. Nr. 29 poz. 242, Dz. U. R. P. nabyć w drodze wywłaszczenia od firmy „Fabryka wyrobów metalowych i srebrnych M. Jarra, Spółka z ogr. odpow. w Krakowie" parcelę lkat. 790/2, objętą lwh. 238 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. VIII. Kazimierz, o powierzchni 769 m. kw. oraz parcele lkat. 790/1 lwh. 237, tej samej księgi o obszarze 725 m. kw. przeznaczone pod ulicę Berka Joselewicza za jedną dziesiątą ceny szacunkowej.

II. Wydatek pokryć z Dz. II. par. 121 budżetu adm. 1935/6 wydatki nadzwyczajne względnie z analogicznej pozycji następnego budżetu.

(Nr. Gosp. Nab. 100/35/B).

Rada miejska wniosek uchwala:

Za wnioskiem głosowało 47 radnych.

Przeciw wnioskowi głosowało 8 radnych.

Rm. Inż. Warth stawia wniosek o uchwalenie dalszych punktów porządku obrad, począwszy od punktu XIV. do XX. włącznie, en bloc.

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek Rm. Inż. Wartha.

Rada miejska wniosek uchwala, przyjmując następujące punkty porządku obrad en bloc:

XIV. Sprzedaż części parceli gminnej w Dz. XVIII. księdzu Oskarowi Marskiemu.

I. Sprzedać księdzu Marskiemu Oskarowi część parceli gminnej lkat. 18/7 wchodzącej w skład lwh. 19 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XVIII. Warszawskie o powierzchni około 286 m. kw., oznaczoną na planie Wydziału Budowlanego Zarządu miejskiego z dnia 20 lutego 1935 r. kolorem bronzowym, po cenie Zł. 18·50 (ośmnaście złotych i 50/100) za 1 m. kw. pod następującemi warunkami:

a) cena kupna zostanie zapłacona przed podpisaniem kontraktu,

b) grunt ten sprzedaje Gmina m. Krakowa w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych,

c) wszystkie koszty, połączone z tą tranzakcją, jak koszty pomiarów, planów, kontraktu, ewentualnych opłat stemplowych, należytości przenośnej, opłat sądowvch, poniesie w całości kupujący, względnie jego prawonabywcy,

d) kupujący będzie obowiązany do pokrycia kosztów, przewidzianych w art. 174 rozp. Prez. R. P. z dnia 16 lutego 1928 r. Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202. Kupujący pokryje również wszystkie koszty połączeń nieruchomości z instalacjami ulicznemi.

II. Grunt wyżej określony sprzedaje Gmina m. Krakowa na cele rozbudowy miasta, w szczególności na cele budowy domu mieszkalnego na podstawie rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 22 kwietnia 1927 Dz. U. R. P. Nr. 42, poz. 372 i przy zastosowaniu postanowień ustawy z dnia 24 marca 1933 r. Dz. U. R. P. Nr. 22, poz. 173.

III. Upoważnia się P. Prezydenta miasta do zezwolenia na rozpoczęcie budowy jeszcze przed podpisaniem kontraktu po zapłaceniu jednak ceny kupna.

(Nr. Gosp. Nab. 9/35/C).

XV. Nabycie gruntu pod ulicę w Dz. XXI. od PP. Tarnawskich i Pamułów.

I. Zakupić dla Gminy miasta Krakowa:

1) Od PP. Wawrzyńca i Wiktorji Tarnawskich część parceli bud. lkat. 321 oraz część parcel grunt. lkat. 850/6 i 850/7 objętych wykazem hip. l. 1131 dawnej ks. gr. gm. kat. Płaszów tj. grunt do linji reglacyjnej ulicy, łączącej ul. Lipową z ul. Płaszowską o powierzchni około 140 m. kw.

2) Od PP. Józefa i Marji Pamułów całe parcele lkat. 850/3 i 850/10 objęte wykazem hip. l. 1751 dawnej księgi gr. gm. kat. Płaszów o łącznej powierzchni 332·5 m. kw.

ad 1—2 pod następującemi warunkami:

a) Cena wynosi po 8 (ośm) złotych za jeden metr kwadratowy.

b) Cena płatna jest przy podpisaniu kontraktu.

c) Powyższy grunt nabywa Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych oraz najmów i dzierżaw.

II. Powyższe grunty nabywa Gmina m. Krakowa na cele urządzenia ul. Płaszowskiej i ulicy, łączącej ul. Płaszowską z ul. Lipową z tem, że co do gruntu pod 2) kupno dotyczy także pozostałych skrawków, nienadających się do zabudowania.

III. Wydatek pokryć z działu II. § 121 wydatki nadzwyczajne budżetu adm. 1935/6.

(Nr. Gosp. Nab. 87/35/B).

XVI. Sprzedaż części parceli gminnej w Dz. XV. PP. Simche i Perli Ganzom.

I. Sprzedać PP. Simche i Perli Ganzom po połowie część parceli gminnej lkat. 437/17 wchodzącej w skład lwh. 2 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XV. Nowa Wieś o powierzchni około 357 m. kw., oznaczoną liczbą 3 na planie Wydziału Budowlanego Zarz. miej. z dnia 21 stycznia 1935 r. po cenie Zł. 100 (sto) za 1 m. kw. pod następującemi warunkami:

a) cena kupna zostanie zapłaconą przed podpisaniem kontraktu,

b) grunt ten sprzedaje Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych,

c) wszystkie koszty połączone z tą transakcją, jak koszty pomiarów, planów, kontraktu, ewentualnych opłat stemplowych, należytości przenośnej, opłat sądowych, poniosą w całości kupujący wzgl. ich prawnonastępcy,

d) kupujący wolni będą od zapłacenia kosztów urządzenia ulic przewidzianego w art. 174 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 16 lutego 1928 r. Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202 z wyjątkiem kosztów budowy chodnika, które pokryją nabywający; nabywający poniosą również wszystkie koszty połączeń nieruchomości z instalacjami ulicznemi.

II. Grunt wyżej określony sprzedaje Gmina m. Krakowa na cele rozbudowy miasta w szczególności pod budowę domu mieszkalnego na podstawie rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 22 kwietnia 1927 r. Dz. U. R. P. Nr. 42, poz. 372 i przy zastosowaniu postanowień ustawy z dnia 24 marca 1933 r. Dz. U. R. P. Nr. 22, poz. 173.

(Nr. Gosp. Nab. 86/35/C).

XVII. Sprzedaż gruntu gminnego w Dz. XXII Podgórze p. Katarzynie Jabłońskiej.

I. Sprzedać p. Katarzynie Jabłońskiej na cele uregulowania jej parceli budowlanej część parceli gminnej lkat. 1074/1 objętej lwh. 1 ks. gr. gm. kat. Kraków XXII, oznaczoną kolorem ceglastym na załączonym planie sytuacyjnym z dnia 31 stycznia 1934 r. o powierzchni około 50 m. kw., po cenie Zł. 7·— (siedm) za 1 m. kw. pod następującemi warunkami:

1) Cena kupna zapłaconą zostanie w 7 ratach miesięcznych, jednak w całości przed podpisaniem kontraktu,

2) Grunt powyższy sprzedaje Gmina m. Krakowa z tem, że ciążące na nim długi i ciężary hipoteczne zostaną w przyszłości wykreślone,

3) Wszystkie koszty, związane z tą transakcją, jak koszty pomiarów, planów, sporządzenia kontraktu, intabulacji, stempli i należytości przenośnej poniesie kupująca.

II. Grunt wyżej określony sprzedaje Gmina m. Krakowa na cele rozbudowy miasta na podstawie rozp. R. P. z 22 kwietnia 1927 Dz. U. R. P. Nr. 42, poz. 372 i przy zastosowaniu postanowień ustawy z 24 marca 1933 Dz. U. R. P. Nr. 22, poz. 173.

(Nr. Gosp. Nab. 66/34/C).

XVIII. Sprzedaż części parc. gmin. w Dz. V. Leonowi Knopfowi i tow.

I. Sprzedać P. Leonowi, Dawidowi, Samuelowi i oskarowi Knopfom po 1/3 części parceli gminnej lkat. 11 wchodzącej w skład lwh. 5 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. V. Kleparz o powierzchni około 423 m. kwadr., oznaczoną liczbą 1 na planie Wydziału Budowlanego Zarz. m. dołączonym do niniejszego, po cenie zł. 80·— (ośmdziesiąt złotych) za 1 m. kw. pod następującemi warunkami:

a) cena kupna zostanie zapłacona w ten sposób, że 20.000 zł. (dwadzieścia tysięcy) wpłacą nabywający bezzwłocznie, resztę zaś przed podpisaniem kontraktu, nie później jednak jak 31 grudnia 1935 r. W razie niedotrzymania tego terminu, nabywający płacić będą odsetki zwłoki w najwyższej ustawą dopuszczalnej wysokości,

b) grunt ten sprzedaje Gmina w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych,

c) wszystkie koszty połączone z tą transakcją, jak koszty pomiarów, planów, kontraktu, ewent. opłat stemplowych, należytości przenośnej, opłat sądowych, poniosą w całości nabywający wzgl. ich prawonastępcy,

d) nabywający wolni będą od zapłacenia kosztów urządzenia ulic, przewidzianego w art. 174 rozp. Prez. R. P. z dnia 16 lutego 1928 r. Dz. U. R. P. Nr. 202, z wyjątkiem kosztów budowy chodnika, które sami pokryją. Nabywający poniosą również wszystkie koszty połączeń nieruchomości z instalacjami ulicznemi.

II. Grunt wyżej określony sprzedaje Gmina m. Krakowa na cele rozbudowy miasta w szczególności na cele budowy domu mieszkalnego na podstawie rozp. Prez. R. P. z dnia 22 kwietnia 1927 r. Dz. U. R. P. Nr. 42, poz. 372 i przy zastosowaniu postanowień ustawy z dnia 24 marca 1933 r. Dz. U. R. P. Nr. 22, poz. 173.

III. Upoważnia się P. Prezydenta m. do zezwolenia na rozpoczęcie budowy jeszcze przed podpisaniem kontraktu. (Nr. Gosp. Nab. 115/35/C).

XIX. Sprzedaż gruntu gminnego w Dz. XVI. Firmie „Herbewo“ S. A. w Krakowie.

I. Na cele uregulowania parceli sprzedać Firmie: „Herbewo“ Herliczka — Bełdowski — Wołoszyński — Zjednoczone Fabryki Tutek i Bibułek w Krakowie S. A.

część parceli gminnej lkat. 1825 objętą lwh. 535 ks. gr. gm. kat. Kraków XVII. Krowodrza o powierzchni 10·9 m. kw. (dziesięć i 9/10), oznaczoną na planie Wydziału Budowlanego Zarządu m. z dnia 22 września 1934 r. jako lkat. 1825/2, po cenie Zł. 75·— (siedmdziesiąt pięć) zs 1 m. kw. pod następującemi warunkami:

a) cena kupna zapłacona zostanie gotówką przed podpisaniem kontraktu,

b) grunt ten sprzedaje Gmina m. Krakowa w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych,

c) wszystkie koszty połączone z tą transakcją, jak koszty pomiarów, planów, kontraktu, intabulacji tudzież cwent. opłat stemplowych i należytość przenośną poniesie w całości nabywająca Firma.

II. Wyżej określony grunt sprzedaje Gmina m. Krakowa na cele rozbudowy miasta w szczególności na cele uregulowania parceli pod budowę domu mieszkalnego na podstawie przepisów rozporząrzenia Prezydenta R. P. z dnia 22 kwietnia 1927 r. Dz. U. R. P. Nr. 42, poz. 372 oraz przy zastosowaniu postanowień ustawy z dnia 24 marca 1933 r. Dz. U. R. P. Nr. 22, poz. 173. (Nr. Gosp. Nab. 356/34/C).

XX. Sprzedaż części parceli gminnej w Dz. XV. P. P. Naftalemu Fischmanowi i Salomei Natowicz.

I. Sprzedać PP. Naftalemu Fischmanowi i Salomei Natowicz po połowie część parceli gminnej lkat. 437/17 wchodzącej w skład lwh. 2 ks. gr. gm. kat. Kraków Dz. XV. Nowa Wieś o powierzchni około 435 m. kw., oznaczoną liczbą 2 na planie Wydziału Budowlanego Zarządu miejskiego z dnia 21 stycznia 1935 r. po cenie Zł. 80·— (ośmdziesiąt) za 1 m. kw. pod następującemi warunkami:

a) cena kupna zostanie zapłacona przed podpisaniem kontraktu,

b) grunt ten sprzedaje Gmina w stanie wolnym on długów i ciężarów hipotecznych,

c) wszystkie koszty połączone z tą transakcją jak koszty pomiarów, planów, kontraktu, ewentualnych opłat stemplowych, należytości przenośnej, opłat sądowych poniosą w całości kupujący wzgl. ich prawonabywcy,

d) kupujący wolni będą od zapłacenia kosztów urządzenia ulic, przewidzianego w art. 174 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 16 lutego 1927 r. Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202 z wyjątkiem kosztów budowy chodnika, które pokryją nabywający. Nabywający poniosą również wszystkie koszty połączeń nieruchomości z instalacjami ulicznemi.

II. Grunt wyżej określony sprzedaje Gmina m. Krakowa na cele rozbudowy miasta w szczególności na cele budowy domu mieszkalnego na podstawie rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 22 kwietnia 1927 r. Dz. U. R. P. Nr. 42, poz. 372 i przy zastosowaniu postanowień ustawy z dnia 24 marca 1933 r. Dz. U. R. P. Nr. 22. poz. 173. (Nr. Gosp. Nab. 100/35/C).

XXI. Sprawa zakwalifikowania do burzenia budynków miejskich.

Referent Rm. L. Warth oznajmia, że Gmina nabyła jeszcze przed wojną szereg budynków dla celów regulacji ulic i dla celów komasacji. W międzyczasie wybuchła wojna i nastał brak mieszkań, wskutek czego Gmina pozostawiła te budynki dla celów mieszkalnych. Do dziś jednak budynki zniszczały tak dalece, że nie nadają się nadal do zamieszkiwania i muszą być zburzone. Mieszkańcy niektórych realności przeznaczonych do zburzenia w znacznej części już się wyprowadzili, innym Gmina ułatwia wyprowadzenie, wskazując mieszkania, udzielając zapomóg na koszta przeprowadzki itp.

Wobec powyższego referent przedkłada następujący wniosek imieniem Komisji gospodarczej:

Rada miejska uchwali:

Na podstawie art. 43 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. Nr. 35, poz. 294 Dz. U. R. P. Rada miejska postanawia znieść budowle wymienione w załączonym wykazie. (Nr. Gosp. Najm. 1291/34).

Przewodniczący otwiera dyskusję, w której głos zabierają: Rm. Szyff, Rm. Dr. Zimmerman oraz Rm. Przybyś, który stawia imieniem partji PPS. następujący wniosek:

Rada miejska uchwali:

„Usunięcie lokatorów z mających się burzyć budynków miejskich może nastąpić przez przeniesienie ich przez Gminę do odpowiednich mieszkań i lokali przez Gminę im dostarczyć się mających“.

Przewodniczący poddaje wniosek referenta pod głosowanie.

Rada miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem głosowało 47 radnych.
Przeciw wnioskowi głosowało 8 radnych.

Następnie Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek Rm. Przybysia.

Wniosek upada.

Za wnioskiem głosowało 8 radnych.
Przeciw wnioskowi głosowało 47 radnych.

XXII. Utworzenie nowej apteki publicznej przy ul. Zwierzynieckiej.

Raferent Rm. Dr. B. Korolewicz przedkłada imieniem Komisji Zdrowia publicznego następujący wniosek:

Rada miejska uchwali:

Rada miasta wyraża opinję, że pożądanem jest utworzenie nowej apteki publicznej w mieście przy ul. Zwierzynieckiej w odcinku od plant do ul. Felicjanek tj. do Nr. domu 1—28. (Koncesja Jana Henocha).

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek referenta.

Rada miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem głosowało 47 radnych.
Przeciw wnioskowi głosowało 8 radnych.

Punkt XXIII. porządku obrad spada z porządku obrad ze względów formalnych.

Rm. Inż. Warth stawia wniosek o przyjęcie punktów od XXIV—XXVI włącznie en bloc.

Przewodniczący poddaje wniosek Rm. Wartha pod głosowanie.

Rada miejska wniosek uchwala, przyjmując następujące punkty porządku obrad en bloc

XXIV. Rozliczenie kosztów pierwszego częściowego urządzenia ul. Brodowicza na odcinku od ul. Olszańskiej od mostu na Białusze.

1) Zatwierdzić wysokość kosztów wykonawczych pierwszego częściowego urządzenia ul. Brodowicza w Krakowie, Dz. XIX., na odcinku od wylotu ul. Olszańskiej do drewnianego mostu rozporowego nad Białuchą na długości 303 mb. według zestawienia Wydziału Budowlanego z dnia 4 marca 1935 r. na łączną kwotę Zł. 24.843·65.

2) Na podstawie art. 174 rozp. Prez. R. P. z dnia 16 II. 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202 przełożyć te koszty w kwocie 24.414·41 zł. na właścicieli przyległych realności według rozliczenia Wydziału budowlanego z dnia 4 marca 1935 r.

3) Resztę w kwocie 429·24 zł. pokryje Gmina m. Krakowa. (Nr. Bud. drog. 325/35/B)

XXV. Rozliczenie kosztów pierwszego urządzenia ul. Konarskiego.

1) Zatwierdzić wysokość kosztów wykonawczych pierwszego urządzenia ul. Konarskiego w Dz. XV. od ul. Juljusza Lea do końca realności l. orj. 46, a to toru jezdnego z bruku kamiennego, obustronnych krawężników betonowych o długości 90 mb. i jednostronnego chodnika z płyt betonowych wzdłuż realności l. orj. 38, 40 i 46 wedle zestawienia Wydziału Budowlanego z dnia 25 kwietnia 1935 r. na łączną kwotę Zł. 15.775·88.

2) Na podstawie art. 174 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 16 lutego 1928 o Prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202 przełożyć te koszty w kwocie Zł. 7.823·49 na właścicieli przyległych realności wedle rozliczenia Wydziału Budowlanego z dnia 25 kwietnia 1935 r.

3) Resztę kosztów w kwocie Zł. 7.952·39 poniesie Gmina miasta Krakowa. (Nr. Bud. Drog. 896/35/B).

XXVI. Zmiana planu zabudowania bloku budowlanego zawartego między ulicą Kielecką i ulicą Chłopickiego w narożniku ul. Mogilskiej naprzeciw ulicy Piaski.

Na podstawie art. 51 i 29 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 16/II. 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23 poz. 202):

1) Zmienia się dotychczasową linję regulacyjną na odcinku ul. Mogilskiej pomiędzy ul. Generała Chłopickiego a ul. Piaski uchwaloną przez Radę m. w dniu 4/II. 1924 do L. I. a 8518/23 według linji niebieskiej oznaczonej na planie, wykonanym przez Wydział Budowlany Zarządu miejskiego z dnia 5/XII 1934 r. literami: a-b od strony północno-wschodniej.

2) W uwzględnieniu wniosku Oficerskiej Spółdzielni Mieszkaniowej zmienia się konfigurację parcel lkat. 314/1, i 315, według cienkiej linji niebieskiej 1-2-3 przy równoczesnej zamianie gruntów gminnych z Oficerską Spółdzielnią Mieszkaniową;

3) Niniejszy plan zabudowania wyłożony będzie do przeglądu publicznego na przeciąg 4 tygodni, począwszy od dnia 1 następującego miesiąca, licząc od dnia uchwały Rady m. (Nr. Bud. Zab. 18/34/B).

XXVII. Budżet dodatkowy na pokrycie kosztów związanych z przygotowaniem i przeprowadzeniem wyborów do Sejmu i Senatu.

Referent Dyr. Sarnecki wyjaśnia, że wobec zbliżających się wyborów, spada na Gminę obowiązek przygotowania prac związanych z wyborami. Pociągnie to za sobą znaczne koszta, nieprzewidziane w wydatkach budżetu zwyczajnego, wobec czego przedkłada imieniem Komisji skarbowo-budżetowej następujący wniosek:

Rada miejska uchwali:

Celem pokrycia kosztów związanych z przygotowaniem i przeprowadzeniem wyborów do Sejmu i Senatu, uchwala się następujący budżet dodatkowy na rok 1935/6.

W dziale I. wydatków nadzwyczajnych „Zarząd ogólny" — wstawia się nowy Par. 120 bis: Koszty wyborów do Sejmu i Senatu Zł. 120.000·—.

W dziale IV. dochodów nadzwyczajnych „Pożyczki" powiększa się kredyt w par. 59 o kwotę Zł. 120.000·—, t. zn. z kwoty Zł. 2,100.000·— do kwoty Zł. 2,220.000·—. (Nr. Fin. B. Budz. 24/35).

Przewodniczący otwiera dyskusję, w której głos zabierają Rm. Dr. Kuśnierz, Dr. Szumski, Cekiera, Dr. Drobner i Dr. Schreiber, protestujac przeciwko wnioskowi, a Rm. Przybyś stawia imieniem klubu PPS. następujący wniosek:

„Rada miejska przechodzi do porządku dziennego nad przyznaniem kredytu dodatkowego na koszta wyborów do Sejmu i Senatu w kwocie Zł. 120.000·—, albowiem projektowana ordynacja wyborcza jest przekreśleniem praw obywatelskich, pozbawiając społeczeństwo wpływu na losy Państwa".

Po wyjaśnieniach Dyr. Sarneckiego odnośnie do kosztów ostatnich wyborów oraz wymieniania poszczególnych wydatków, które dadzą w sumie kwotę Zł. 120.000. Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek referenta.

Rada miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem głosowało 47 radnych.

Przeciw wnioskowi głosowało 8 radnych.

Temsamem wniosek klubu PPS. upada.

XXVIII. Sprawa stanowiska III-go Wiceprezydenta stoł. król. miasta Krakowa.

Referent Rm. Prof. Dr. Kazimierz Władysław Kumaniecki zaznacza, że według art. 37 ustawy samorządowej z dnia 23/III. 1933 r. Zarząd miasta składa się z ławników oraz prezydenta i w zasadzie 1-go wiceprezydenta, jednak w miastach liczących ponad 50.000 mieszkańców dopuszczalna jest liczba najwyżej 3-ch wiceprezydentów. Ustawa ta jednak mówi, że wrazie niepomyślnej sytuacji gospodarczej miasta, ilość wiceprezydentów może być zmniejszona tymczasowo. Ponieważ w ciągu roku ubiegłego przekonano się, że ilość 2-ch wiceprezydentów zupełnie wystarcza, wobec tego ze względów oszczędnościowych, postanowiono tymczasowo ustalić ilość stanowisk wiceprezydentów na dwóch.

Wobec powyższego referent przedkłada następujący wniosek:

I. Reasumuje się uchwałę Rady miejskiej z dnia 22 stycznia 1934 r. mocą której ustanowiono w stoł. król. mieście Krakowie trzy stanowiska Wiceprezydentów miasta.

II. Ustanawia się dwa stanowiska Wiceprezydentów w stoł. król. m. Krakowie.

Przewodniczący otwiera dyskusję, w której głos zabierają Rm. Dr. Schwarzbart, który odczytuje deklarację klubu, Freund, Stempel, Dr. Zimmerman i Geizhals, którzy protestują przeciwko uchwaleniu powyższego wniosku, przyczem Rm. Freund przedkłada następujący wniosek:

„Rada miejska uchwala odesłać wniosek Zarządu miejskiego w sprawie stanowiska 3-go wiceprezydenta do ponownego rozważania przez Zarząd miejski".

Rm. Dr. Schreiber przedkłada następujący wniosek:

1) „Reasumuje się uchwałę Rady m. z dnia 22 I. 1934, mocą której ustanowiono w Krakowie trzy stanowiska wiceprezydentów miasta.

2) Ustanawia się jedno stanowisko wiceprezydenta w stoł. król. mieście Krakowie".

W końcu Rm. Dr. Schreiber przedkłada deklarację.

Rm. Dr. Szumski wyjaśnia, że klub PPS. popiera ten wniosek tylko ze względów oszczędnościowych.

Rm. Dr. Kuśnierz odczytuje załączoną do niniejszego protokołu deklarację i popiera wniosek referenta.

Łw. Dr. Radzyński wyjaśnia, że klub BBWR. przychodzi z wnioskiem w sprewie 3-go stanowiska wiceprezydenta, wcale nie wprowadza na teren Ratusza krakowskiego sprawy żydowskiej, lecz pragnie nadal spokojnie współpracować dla ogólnego dobra. Dzisiejsza dyskusja ze strony opozycji dała zaszczytny dowód istnienia tradycyjnej kultury w obejściu się ludzi między sobą i tej tradycji klub BBWR nie chce burzyć. Klub BBWR. przychodzi z tym wnioskiem dlatego dzisiaj, gdyż sami Radni m. Żydzi upominali się o załatwienie tej sprawy, który i bez tego w nieskończoność ciągnąć się nie może. Z tych więc względów oświadcza się imieniem klubu za wnoskiem.

Referent udziela wyjaśnień i odpowiada na argumenta wysunięte przez opozycję.

Przewodniczący poddaje wniosek referenta pod głosowanie.

Rada miejska wniosek uchwala.

Tesamem wniosek Rm. Freunda upada.

Na polecenie Przewodniczącego, sekretarz Dr. Tadeusz Piotrowski odczytuje deklarację podpisaną przez 35 radnych klubu BBWR., dotyczącą nie wzięcia udziału radnych klubu PPS. w żałobnem posiedzeniu Rady m. z powodu zgonu Marszałka Józefa Piłsudskiego.

Posiedzenie tajne.

Przewodnictwo obejmuje Wiceprezydent m. Inż. Stanisław Skoczylas, zaś Prezydent m. Kaplicki z uwagi na przedmiot posiedzenia tajnego, opuszcza salę Rady m.

Przewoniczący udziela głosu Rm. Dr. Prof. Kumanieckiemu odnośnie do zreferowania sprawy wysługi lat Prezydenta Dra M. Kaplickiego do emerytury.

Rm. Dr. Rosenzweig wnosi o odroczenie tego posiedzenia, ponieważ klub PPS. nie otrzymał zawczasu odnośnych materjałów celem przestudjowania tychże.

Przewodniczący poddaje wniosek Dr. Rosenzweiga pod głosowanie.

Wniosek upada.

Referent po wyjaśnieniach natury prawnej i faktycznej, stawia wniosek o przyznanie Prezydentowi miasta Dr. Mieczysławowi Kaplickiemu tytułem wysługi lat spędzonych na studjach uniwersyteckich, w służbie wojskowej oraz w Kasie chorych, łącznie 25 lat 5 miesięcy do emerytury.

W dyskusji zabiera głos Rm. Przybyś, który zaznacza, że ponieważ Prezydent miasta nie dopuścił radnych klubu PPS. do głosu odnośnie do odczytanej przez sekretarza Dr. T. Piotrowskiego deklaracji klubu BBWR., dla demonstracji sprzeciwia się uchwaleniu emerytury i opuszcza wraz z całym klubem posiedzenie,

Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek referenta.

Rada miejska wniosek uchwala.

Na tem Przewodniczący posiedzenie zamyka.

SPRAWOZDANIE

z Wyborczego Zebrania Radnych miejskich.

Dnia 13-go czerwca 1935 roku odbyło się w Sali Rady miejskiej zebranie wyborcze radnych miejskich przy udziale 47 wyborców.

Zebranie otworzył Prezydent miasta Dr. Kaplicki i po stwierdzeniu kompletu wymaganego ustawowo reskrypt Wojewody krakowskiego zarządzający na dzień 13-go czerwca 1935 roku zwołanie Zebrania Wyborczego Radnych m. celem dokonania uzupełniającego wyboru Wiceprezydenta miasta. Następnie przystąpiono do wyboru Przewodniczącego Zebrania.

1. Wybór Przewodniczącego Zebrania wyborczego.

Jako kandydatów na Przewodniczącego zgłoszono z ramienia Bloku Pracy Gospodarczej kandydaturę radnego m. Prof. Dra. Juljana Nowaka, z ramienia Klubu P. P. S. Dra Bolesława Drobnera. Przewodniczący poddał pod głosowanie kandydaturę Prof. Dra Nowaka, który został wybrany 37-miu głosami.

Prezydent miasta Dr. Kaplicki wręczył Prof. Drowi Nowakowi alfabetyczny wykaz radnych i oddał mu przewodnictwo.

2. Wybór Wiceprezydenta miasta.

Przewodniczący Prof. Dr. Nowak po objęciu przewodnictwa zaprosił na asesorów R. m. Żaka Rudolfa i R. m. Stańczyka Jana. Następnie odczytano wymagane ustawą przepisy Regulaminu wyborczego członków Zarządu miejskiego poczem, Przewodniczący wezwał zebranych do zgłoszenia kandydatów na Wiceprezydenta. Blok Pracy Gospodarczej przedłożył formalnie na piśmie kandydaturę Dra Rudolfa Radzyńskiego. Ponieważ innych kandydatów nie zgłoszono, przystąpiono do głosowania.

Wynik głosowania był następujący: głosowało ogółem 47 radnych, z tego 37 ważnych głosów oddano na Dra Rudolfa Radzyńskiego, 10 głosów unieważniono, w tem 1 biała kartka i 9 głosów na radnego m. Stańczyka, którego kandydatura nie została ważnie zgłoszona.

Wobec powyższego Przewodniczący ogłosił wynik

wyborów zawiadamiając, że Wiceprezydentem miasta wybrany został Dr. Radzyński Rudolf.

Po ogłoszeniu wyniku wyboru Przewodniczący zamknął Zebranie.

66.

Sprawozdania z posiedzenia Komisji Rady m. i Komisji Zarządu m.

Rada artystyczna.

W dniu 19 czerwca br. odbyło się posiedzenie „Rady Artystycznej" pod przewodnictwem Wiceprezydenta Dr. St. Klimeckiego, na którem rozpatrzono czterdzieści dziewięć projektów, w tem: budowy domów parterowych 5, I-piętrowych 6, II-piętrowych 4, III-piętrowych 3, IV-piętrowych 2, budowy amfiteatru i trybuny na „Stadionie" w Parku Sportowym 1, budowy kiosków sklepowych 3, budowy transformatorów elektrycznych 2, budowy ogrodzeń realności 8, budowy portali sklepowych 5, przerobienia fasady parteru i budowy gablot 1, nadbudowy II-piętra 1, II i III-piętra 1, III i IV-piętra 1, IV-piętra 1, urządzeń reklamowych 4.

Komisja gospodarcza.

Dnia 28 czerwca br. odbyło się na Ratuszu Krakowskim posiedzenie Komisji dla spraw gospodarczych Rady m. pod przewodnictwem Ławnika P. Róży Łubieńskiej.

Na posiedzeniu tem przyjęto wnioski w sprawie sprzedaży skrawków gruntów miejskich w Dz. XI. i XV. na cele mieszkaniowo-budowlane.

Następnie uchwalono wydzierżawić Tow. Ogródków Działkowych, kompleks gruntów gminnych w Dz. XI. i XIX. na cele tegoż Towarzystwa.

Z kolei Komisja uchwaliła przedłożyć Radzie m. wnioski dotyczące usunięcia części młynówki Rudawy z granic Krakowa, w szczególności zniesienia odnogi doprowadzającej wodę do stawów SS. Wizytek i SS. Karmelitanek.

W końcu Komisja działająca na podstawie i z upoważnienia Rady miejskiej uchwaliła odpisać zaległe nieściągalne czynsze od byłych lokatorów w gminnych domach czynszowych.

67.

RUCH SŁUŻBOWY.

Przeniesieni w stan spoczynku.

1) Czerniawska Helena, kancelista M. I. O. z dniem 30/VI. 1935 r.

2) Inż. Lenk Marjan, radca Bud. z dniem 30/VI. 1935 r.

3) Szarek Bolesław, radca Bud. z dniem 30/VI. 1935 r.

4) Szymkiewicz Stefan, radca adm. z dniem 30/VI. 1935 r.

5) Feliks Wojciech, ogniomistrz M. Str. Pożarnej z dniem 30/VI. 1935 r.

6) Chwaja Piotr, drożnik m. z dniem 30/VI. 1935 r.

7) Jezdyński, Franciszek, insp. sieci Elektr. m. z dniem 30/VI. 1935 r.

8) Ptak Jakób, strażnik Wydz. Aprow.-Targ. z dniem 30/VI. 1934 r.

9) Serafin Jan, woźny m. z dniem 30/VI. 1935 r.

Zwolnieni.

1) Gąskówna Zofja, trychinoskopistka Rzeźni m. z dniem 30/VI. 1935 r.

2) Kukulski Eugenjusz, urzędnik kontr. z dniem 30/VI. 1935 r.

3) Dr. Przypkowski Tadeusz, kontr. referent z dniem 30/VI. 1935 r.

4) Schramm Karol, urzędnik kontr. z dniem 30/VI. 1935 r.

5) Siess Włodzimierz, urzędnik kontr. z dniem 30/VI. 1935 r.

6) Solarzowa Jadwiga, trychinoskopistka Rzeźni m. z dniem 30/VI. 1935 r.

Nominacje.

1) Witkiewicz Kazimierz, bibljotekarz Muz. Przem. mianowany wicedyr. Muz. Przem. z dniem 1/VI. 1935 r.

2) Pikulski Zdzisław, adj. rach. Gaz. m. mianowany st. adj. rach. Gaz. m. z dniem 1/VI. 1935 r.

3) Dr. Łepkowski Edward, kontr. kustosz Muzeum Narodowego, mianowany kustoszem Muz. Nar. z dniem 1/VI. 1935 r.

4) Inż. Tokarski Jerzy, radca M. Wod. Kan., mianowany wicedyr. M. Wodoc. i Kan. z dniem 1/VI. 1935 r.

5) Saski Jan, urz. kontr., mianowany urz. techn. z dniem 1/VI. 1935 r.

6) Stróżyński Stanisław, urz. kontr. M. W. K., mianowany asystentem rach. M. W. K. z dniem 1/VI. 1935 r.

7) Soevy Rudolf, radca MIO., mianowany naczeln. działu adm.-rach. Elektr. m. z dniem 1/VI. 1935 r.

8) Niedziałkowski Stanisław, kom. bud. M. W. K., mianowany radcą M. W. K. z dniem 19/VI. 1935 r.

9) Russer Franciszek, st. insp. techn. Bud., mianowany radcą Bud. z dniem 24/VI. 1935 r.

Zmarli.

1) Sewiło Benedykt, kierowca samoch. Zakład. Cz. Miasta dn. 18/VI. 1935 r.

2) Stahl Stanisław, dyrektor Zakł. Cz. Miasta dn. 22/VI. 1935 r.

3) Polaczkówna Marja, emer. kancelista dn. 18/VI. 1935 r.

4) Inż. Krawczyk Stanisław, emer. dyrektor Miejsk. Wodoc. i Kan. dn. 11/VI. 1935 r.

5) Jarocki Stanisław, emer. n. prac. m. dn. 15/VI. 1935 r.

6) Jędrzejczyk Władysław, emer. n. prac. Zakł. Cz. Miasta dn. 22/VI. 1935 r.

7) Niemiec Katarzyna, wdowa po lampiarzu Gaz. m. dn. 24/VI. 1935 r.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Sprawozdania gospodarcze Zakładów i Przedsiębiorstw miejskich za czerwiec 1935 r.

Elektrownia Miejska.

Elektrownia Miejska wyprodukowała oraz zakupiła w Jaworznickich Komunalnych Kopalniach Węgla energji elektrycznej 2,510.530 kWh.

W miesiącu tym przybyło nowych 624 konsumentów, ubyło zaś 576, wobec czego ilość konsumentów wzrosła o 48 osób.

W zakresie robót inwestycyjnych:

Wybudowano wieżową stację transformatorową w Wieliczce (w związku z dostawą prądu dla Wieliczki).

Wykonano i uruchomiono stację transformatorową o mocy 200 kVA przy ul. Dunajewskiego oraz przerobiono dotyczącą sieć rozdzielczą, przerobiono 2 stacje transformatorowe przy ul. Zbożowej w związku z ułożonym w maju br. kablem zasilającym, ukończono montaż stacji transformatorowej w Bieżanowie i uruchomiono tę stację wraz z linją napowietrzną Prokocim—Bieżanów, zmontowano i uruchomiono słupową stację transformatorową w Rząsce, rozpoczęto montaż stacji transformatorowej przy ul. Pawiej dla potrzeb Kolei, ułożono 140 m. sieci rozdzielczej przy ul. Friedleina-Bocznej i Bocznej-Królowej Jadwigi.

W dziale ruchu rozpoczęto przebudowę istniejącego urządzenia do oczyszczania i zmiękczania wody do kotłów oraz montowanie aparatury do odgazowywania wody do kotłów wysokoprążnych Nr. XI. i XII.

W ubiegłym miesiącu zainstalowano na Plantach krakowskich 23 lamp elektrycznych na odcinku od Teatru im. Słowackiego do ul. Franciszkańskiej oraz 1 lampę koło ul. Wiślnej.

Nowych latarń orjentacyjnych zainstalowano w bieżącym miesiącu 34.

M. Wodociągi i Kanalizacja.

W okresie sprawozdawczym prowadzono roboty na terenie ujęcia wodociągowego w Bielanach, a mianowicie:

ukończano przekop filtra X-go;

wykonano połączenia kanałowe filtra X-go z rowem nawadniającym i z filtrem IX-tym;

rozpoczęto równanie skarp filtra X-go;

przygotowano 4.000 szt. płyt betonowych dla wyłożenia skarp filtra X-go;

Przygotowywano wykop pod nowy osadnik w związku z pracami dla obwałowania Wisły na tym odcinku.

Pracownia Badawcza wykonała 283 analiz.

Na sieci wodociągowej wykonano 885 mb rurociągów o średnicy 80—200 mm. Uskuteczniono 20 napraw rurociągów i armatur sieci, wykonano 19 nowych połączeń domowych.

Na sieci kanałowej wykonano 577 mb. kanałów o średnicy 30—40 cm. i 22 połączeń domowych.

Wybudowano 4 wodościeki uliczne przeczyszczono 2.020 szt. tychże, 8.752 mb. rowów i 3.095 mb. kanałów.

W dziale wodomierzy naprawiono tychże 148 szt., zalegalizowano 101 szt.

Na terenie dworca wodociągowego poprawiono jezdnię i remontowano ubikacje magazynowe.

W czerwcu wypompowano 736.557 m^3 wody, zużyto 735.272 m^3, czyli średnio dziennie 24.509 m^3 tj. na 1 mieszkańca w dobie 102,1 l.

Rzeźnia i Targowice miejskie.

Gatunek zwierząt	Spędzono a) na centr. targowicę bydlęcą	Doprowadzono do miejsc. rzeźni: z targowicy	bezpośrednio	Razem poddano ubojowi	Dowieziono mięsa z prowincji: gatunek	kg.
	sztuk					
woły	110	109	4	113	wołowe	38.340
krowy	842	673	81	754	cielęce	55.275
buhaje	478	455	24	479		
jałówki	307	265	9	274	wieprzowe	29.215
razem bydła rog.	1.737	1.502	118	1.620	baranie	15
cielęta	3.187	3.127	278	3.405	wędliny	9.960
trzoda chlewna	4.146	3.808	17	3.825		
owce	—	—		—	słonina	4.710
	b) na targowicę hodowlaną	koni		33	smalec	2.970
		świń bekonowych		1.308	sadło	81
konie	741				podrób	515
trzoda chlewna	288					

W Miejskiej Fabryce Lodu wyprodukowano 24.755 słupków lodu á 25 kg.

W Kafilerji wyprodukowano 425 kg. mączki mięsno-kostnej i 594 kg. tłuszczu dla celów przemysłowych.

W miesiącu czerwcu przeprowadzono następujące prace w hali maszyn: wyczyszczono przed rewizją kocioł parowy, naprawiono kran do wyciągu lodu, przeprowadzono rewizję wózków wiszących na halach uboju i uszczelniono parowy rurociąg w kanale, przeprowadzono założenie termometru w zbiorniku ciepłej wody, wykończono transmisję w maszynie parowej, wykonano izolację rurociągów parowych i ciepłej wody wreszcie prowadzi się w ciągu dalszym budowę chłodnika pow. Raschiga.

Zakład Czyszczenia miasta.

W miesiącu czerwcu br. skropiono 63.943.200 m^2, umyto 5.250 m^2 i zamieciono 2.757.600 m^2. Wywieziono błota i zmiotków ulicznych 2.927 m^3, popiołu i śmieci 44.963 skrzynek, nieczystości kloacznych 271 m^3. Warsztaty reparacyjne Zakładu przeprowadziły remontów

generalnych 2, średnich 4, małych 16, oraz 168 drobnych napraw. Ponadto wykończono przebudowę 2-ch samochodów ciężarowych na beczkowozy kropielne, każdy o pojemności 4.500 litrów.

RUCH BUDOWLANY.

W miesiącu czerwcu 1935 r. wydano 34 konsensów budowlanych, w tem na budowę nowych domów parterowych 3, jednopiętrowych 4, dwupiętrowych 1, trzechpiętrowych 1, czteropiętrowych 1 i pięciopiętrowych 1, na dobudowy 4, nadbudowy 3, na przebudowy: a) budynków 1, b) ustępów wolnospadowych na ciepłe spłukiwanie w 4-ch realnościach, c) portali 5, d) wewnętrznych adaptacyj 3 i na ogrodzenia realności 3.

W czasie powyższym wydano 17 konsensów na zamieszkanie względnie użytkowanie ukończonych budów, a to nowych domów parter. 2, jednopiętrowych 3, trzypiętrowych 2, czteropiętrowych 1 i sześciopiętrowych 1, dobudów 2, nadbudów 1 i przebudów 2.

Ogólna kubatura konsensowanych jak wyżej budów wynosi 43.203 m^3.

Pozatem wykonano 8 przebudów portali sklepowych, w 7-miu realnościach ustępów wolnospadowych na ciepłe spłukiwane, 5 adaptacyj wewnętrznych i 6 ogrodzeń realności.

Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie, w maju 1935 r.

I. Przez kontrakt kupna.

1. Dom parterowy przy ul. Wrocławskiej L. or. 39, L. spis. 307/XVII., nabyli po ($^{13}/_{34}$) Zygmunt Rażny i Julja Rażna, a ($^{8}/_{34}$) Magdalena Kopeciowa, od Stanisława Horaka, za cenę 17.000 złotych.

2. Ogród lwh. 705/VIII., przy ul. Skawińskiej bocznej nabył Chaskel Halberstamm od Mali Blaugrund, za cenę 700 dolarów.

3. Dom parterowy przy ul. Mazowieckiej L. or. 145, L. spis. 141/XVII., nabyła Sara Jüte 2-im Kosy od Stanisławy z Kisielewskich Federygowej, za cenę 4.300 złotych.

4. Parcelę lwh. 582/VIII., przy ul. Kordeckiego, nabył Izrael Kerner od Jakóba Mahlera, za cenę 16.000 zł.

5. Dom parterowy przy ul. Mieszczańskiej L. or. 6, L. spis. 76/X., nabyły po połowie Zofja z Langerów Wiedenowa i Iza Wanda Nazarkiewiczowa od Stefanji Knapczykowej, za cenę 12.500 zł.

6. Dom trzechpiętrowy przy ul. Słonecznej L. or. 6a, L. spis. 263/XII., nabyli po połowie Stanisław i Józefa Szpilowie od Józefa Stojaka, za cenę 92.000 złotych.

7. Parcelę lwh. 1027/XVII., przy ul. Litewskiej. nabyła Marja Dulewiczowa od Karola i Heleny Uznańskich. za cenę 200 złotych.

8. Dom dwupiętrowy przy ul. Wrocławskiej bocznej L. or. 6, L. spis. 468/XVII., nabyła Rachela Weinstock od Władysława i Marji Szumielewiczów za cenę 88.400 złotych.

9. Parcelę lwh. 592/XIII., przy ul. Ks. Józefa, nabył Leon Szkocki od Stanisława Szmyta, za cenę 14.000 zł.

10. Rolę lwh. 1028/XVII., przy ul. Wrocławskiej, nabyli po połowie Jan i Stefanja Galasowie od Kaspra Zbroji (senjora), za cenę 500 złotych.

11. Parcele: lwh. 37/XVI., 428/XVI., i 480/XVI., przy ul. Juljusza Lea, nabyła Julja z Czapików Stypułowa od Józefa i Antoniny Frasików, za cenę 2.000 zł.

12. Dom trzechpiętrowy przy ul. Nowowiejskiej L. or. 30, L. spis. 398/XV., i część ($^{20}/_{35}$) parceli lwh. 459/XV., przy tejże ulicy, nabyli Aron i Rachela Birstenbinder (po $^{3}/_{10}$ domu, po $^{6}/_{35}$ parceli) oraz Mojżesz Birstenbinder ($^{4}/_{10}$ domu i $^{8}/_{35}$ parceli) od Agaty Rodakowej, za łączną cenę 105.000 złotych.

13. Ogród lwh. 574/IV., przy ul, Sereno Fena nabył Ioż. Stanisław Syska od Krakowskiego Towarzystwa Ubezpieczeń „Florjanka", za cenę 62.500 złotych.

14. Część ($^{9}/_{10}$) domu jednopiętrowego przy ul. Krasickiego L. or. 26, L. spis. 506/XXII., nabyli po ($^{9}/_{20}$) Jakób i Izaak Thorn od Marji Stanisławy 2-im z Głowackich Bretschneiderowej, Petroneli i Jana Władysława 2-im Głowackich, za cenę 24.000 złotych.

15. Część ($^{1}/_{4}$) domu parterowego przy ul. Dekerta L. or. 8, L. spis. 668/XXII., nabyli po połowie Izaak i Estera Liebeskind od Joachima Eisena, za cenę 3.000 złotych.

16. Część ($^{1}/_{4}$) domu parterowego przy ul. Mogilskiej L. or. 27, L. spis. 182/XIX., nabył Wacław Szymczakowski od Skarbu Państwa, za cenę 23.500 złotych.

17. Rolę lwh. 637/XIX., przy ul. Brodowicza, nabył Czesław Śliwiński od Antoniego Potockiego za cenę 3.000 złotych.

18. Dom dwupiętrowy przy ul. Poselskiej L. or. 13, L. spis. 71/I., nabyła Kapituła Katedralna w Krakowie od Alberta, Hanny, Reginy i Romany Süsser oraz Rozalji Westfried, za cenę 235.000 złotych.

19. Rolę lwh. 639/XIX., przy ul. Brodowicza, nabyła Irena Tarnowska od Antoniego Potockiego, za cenę 12.157 złotych.

20. Rolę lwh. 976/XVII., przy ul. Pod Fortem, nabyła Marja Strużyczakowa od Michała i Genowefy Chojnackich, za cenę 615 złotych.

21. Część ($^{8}/_{72}$) domu dwupiętrowego przy ul. Krasickiego L. or. 4, L. spis. 576/XXII., nabyła Estera Zenghauserowa od Edwarda Spassmachera, za cenę 900 złotych.

22. Dom parterowy przy ul. Kącik L. or. 8, L. spis. 383/XXII., nabyła Janina Nowicka od małoletniej Janiny Szczurek, za cenę 500 złotych.

23. Ogród lwh. 642/XIX., przy ul. Kieleckiej, nabyła Józefa Dziewińska od Feliksa Łapińskiego, za cenę 7.040 złotych.

24. Parcelę lwh. 1139/XXII., przy ul. Czyżówka, nabył Rudolf Lowas od Anny Szostakowej, za cenę 3.500 złotych.

25. Parcelą lwh. 1030/XVII., przy ul. Łokietka, nabyli po połowie Fryderyk i Anna Jacheta 2-im Weingrün od Maurycego i Gusty Elsner, za cenę 12.000 zł.

26. Parcelę lwh. 674/XIII. przy ul. Królowej Jadwigi nabyła Antonina Wołek od Marji Dańczakowej, za cenę 5.306 złotych.

27. Część ($^{1}/_{2}$) domu parterowego przy ul. Polnej L. or. 3, L. spis. 292/XI., nabył Florjan Łukasiewicz od Józefa Iskierskiego, za cenę 30.000 złotych.

28. Parcelę lwh. 745/XV., przy ul. Wyspiańskiego,

nabyła Gmina stoł. król. miasta Krakowa od Antoniego i Ireny Schmitzek, za cenę 17.500 złotych.

29. Rolę lwh. 713/XVI., przy ul. Gnieźnieńskiej, nabyli po połowie Marjan i Marja Kubatowie od małoletniego Antoniego Opłoczko i Zofji z Opłoczków Guzikowej, za cenę 1.800 złotych.

30. Część (1/2) parceli lwh. 39/XXI., przy ul. Gromadzkiej, nabyła Marja Byśko od Wojciecha Bysieka, za cenę 450 złotych.

31. Parcelę lwh. 1727/XXI., przy ul. Gromadzkiej nabyła Karolina Rudolfowa od Bolesława Bysieka, za cenę 1.000 złotych.

32. Parcelę lwh. 597/IV., przy ul. Sobieskiego, nabył Józef Stojak od Kazimierza Rusanowskiego za cenę 26.500 złotych.

33. Dom parterowy przy ul. Szopena L. or. 6. L. spis. 141/XIV., nabyła Romana Voglerowa od Józefa Szelińskiego i Jadwigi Stolfowej, za cenę 93.000 złotych.

34. Parcelę lwh. 446/X., przy ul. Twardowskiego, nabyli Juljan i Stanisława Górscy od Heleny Pazdurowej, za cenę 13.407 złotych.

35. Dom trzechpiętrowy przy ul. Przemyskiej, L. or. 8, L. spis. 620/VIII., nabyła Sara Chazanowa od Abrahama i Mindli Hönig, za cenę 197.000 zł.

36. Parcelę lwh. 367/XII. przy Al. Focha, nabyli po połowie Inż. Tadeusz Aleksander 2-im. im. i Dr. Marja Helena Sabina 3-im. Rosnerowie od Gminy miasta Krakowa, za cenę 28.777 złotych.

37. Dom trzechpiętrowy przy ul. Konarskiego L. or. 21a, L. spis. 310/XV., nabyli Dr. Efroim i Della Trauowie po połowie od Dr. Alojzego i Zofji Szczepańskich, za cenę 76.500 złotych.

38. Parcelę lwh. 640/XIX. przy ul. Brodowicza, nabyli po 1/4 Wacław i Marja Zborowscy oraz Kazimiera Szwedówna i Joanna Zgodowa od Towarzystwa Osiedli Urzędn. Spółdz. z o. o., za cenę 2.320 złotych.

39. Rolę lwh. 641/XIX. przy ul. Brodowicza, nabył Dr. Emil Bobrowski od Towarzystwa Osiedli Urz. Spółdz. z o. o., za cenę 2.788 złotych.

40. Dom dwupiętrowy przy ul. Salwatorskiej L. or. 3 L. sp. 272/XIII., nabyli po połowie Zygmunt i Krystyna Kamoccy od Władysława Lieblinga, za cenę 68.500 złotych.

41. Ogród lwh. 422/XV. przy ul. Urzędniczej, nabył Hirsch Kanner od Goldy z Schererów Wolfgangowej, za cenę 23.000 złetych.

42. Dom trzechpiętrowy przy ul. Urzędniczej L. or. 46 L. sp. 389/XV. i parcelę lwh. 695/XV. przy tejże ulicy, nabyła Helena Peterseimowa od Chaji Fischman, Chany Kirschbaum i Wandy Zehnwirth, za cenę 107.000 złotych.

43. Parcelę lwh. 1025/XV. przy nlicy Litewskiej, nabyli po połowie Jan i Feliksa Głąbikowie od Marji Janowskiej, za cenę 2.730 złotych.

II. Przez inne kontrakty.

1. Dom parterowy przy ul. Płaszowskiej — L. sp. 140/XXI., wartości 2.500 złotych, nabyła w drodze darowizny Stefanja Czekajówna od Zofji Wrześniowskiej vol Wrześniakowskiej.

2. Część (5/8) domu parterowego przy ul. Myśliwskiej L. or. 42 L. sp. 75/XXI. i parcelę (część 1/4) lwh. 195/XXI. przy tejże ulicy, łącznej wartości 1.000 złotych, nabyli w drodze darowizny Aniela, Katarzyna i Stanisław Sochowie oraz Marja Dendowa w równych częściach od Ignacego Sochy.

3. Część (1/4) domu trzechpiętrowego przy ul. Pawła Popiela L. or. 17 L. spis. 360/XV., wartości 25.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Stanisława Porzycka od Stanisława i Heleny Porzyckich.

4. Parcelę lwh. 1029/XVII. przy ul. Racławickiej, wartości 15.000 złotych, nabyli w drodze darowizny małol. Zofja i Ludwik Szostakowie od Stanisława Szostaka.

5. Dom dwupiętrowy przy ul. Pędzichów L. or. L. sp. 212/V., wartości 20.000 złotych, nabyły w drodze darowizny Marja Millerowa i Rozalja Jędrzejowska (po 1/2) od Władysława Mindera i Aleksandra Jędrzejowskiego.

6. Parcelę lwh. 1260/XXII. przy ul. Konopnickiej bocznej, wartości 4.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Mgr. Irena z Zilzów Schancerowa od Inż. Filipa Zilza.

7. Dom parterowy przy ul. Mazowieckiej L. or. 97 L. sp. 50/XVII. i parcele lwh. 61/XVII. przy Wrocławskiej, wartości 100.000 złotych, stanowiące własność Andrzeja Rajtara, Marjanny Janowskiej, Franciszka, Józefa, małoletniej Franciszki i małoletniej Stefanji Stankiewiczów, podzielono na trzy części: a) parcele lwh. 1023/XVII. — własność Andrzeja Rajtara; b) parcele lwh. 1024/XVII. — własność Marjanny Janowskiej; c) dom i parcele lwh. 61/VII. — własność Franciszka (11/32), Stefanji i Józefa Stankiewiczów oraz Franciszki Konikowej (po 7/32).

8. Parcele lw. 752/XV. przy ul. Kościelnej i Łobzowskiej oraz parcele lwh. 644/XIX. przy ul. Mogilskiej, wartości 1,066.844·80 złotych, nabył w drodze zamiany Skarb Państwa od Gminy miasta Krakowa za parcele lwh. 643/XIX. przy ul. Mogilskiej równej wartości.

III. Przez śmierć właściciela.

1. Dom dwupiętrowy przy ul. Gołębiej L. or. 16 L. spis. 181/I., wartości 52.000 złotych nabyła Ernestyna Himmelblau, w spadku po bł. p. Dr. Edmundzie Wechslerze.

2. Część (1/2) roli lwh. 882/XVII. przy ul. Litewskiej, wartości 15.300 złotych, nabyła Tekla Guzikowska, w spadku po śp. Michale Franciszku 2-im Guzikowskim.

3. Część (13/16) domu trzechpiętrowego przy ul. Paulińskiej L. or. 26 L. spis. 59/VIII., wartości 132.962 złotych, nabyli Izaak i Henryk Bannetowie, w spadku po błp. Fryderyce Bannetowej.

4. Część (1/2) domu jednopiętrowego przy ulicy Lwowskiej L. or. 46 L. spis. 563/XXII., wrtości 14.000 złotych, nabyli Małka, Izrael i Leib Burkoszowie i Henia Zuckerowa w równych częściach, w spadku po błp. Józefie Burkoszu.

5. Część (5/8) domu jednopiętrowego przy ul. Czarnowiejskiej L. or. 17, L. sp. 464/IV., wartości 74.284 złotych, nabył Ludwik Górka młodszy, w spadku po śp. Ludwiku Górce, starszym.

6. Część (3/16) domu parterowego przy ul. Juljusza Lea L. or. 48a, L. spis. 78/XVI, wartości 866 zło-

tych, nabyli Anna z Nowaków ($^{18}/_{192}$), Marja ($^{9}/_{192}$), Franciszek małoletni Stanisława, Józef Kozłowscy (po $^{3}/_{192}$), w spadku po śp. Piotrze Kozłowskim, synie.

7. Rolę lwh. 426/XXI. przy ul. Lasówka, wartości 340 złotych, nabyli po $^{1}/_{4}$ Jan, Paweł Kęskowie, Marjanna Kominkowa i Michał Mazurek, w spadku po śp. Helenie Kęskowej.

8. Część ($^{1}/_{2}$) roli lwh. 137/X. przy ul. Twardowskiego, wartości 188 złotych., nabyli w równych częściach Anna 1° Giermkowa 2° Szklarzowa, Tomasz Gawiór i Helena Witkowa, w spadku po śp. Rozalji 1° Morowej, 2oGawiórowej.

9. Część ($^{6}/_{192}$) parceli lwh. 61/XVII. przy ul. Wrocławskiej, i część ($^{6}/_{64}$) parceli lwh. 225/XVII. przy tejże ulicy, łącznej wartości 6.483 złotych, nabyli Franciszek ($^{3}/_{192}$ i $^{3}/_{64}$), Józef i Stefanja Stankiewiczowie oraz Franciszka Konikowa (po $^{1}/_{192}$ i $^{1}/_{64}$), w spadku po śp. małoletniej Cecylji Stankiewiczównej.

10. Część ($^{1}/_{2}$) domu dwupiętrowego przy ul. Krupniczej L. or. 7., L. spis. 17/IV., wartości 138.190 złotych, nabyli Awit Juljan 2-im. i Aurelja Szubertowie (po $^{1}/_{4}$), w spadku po śp. Amalji Szubertowej.

11. Część ($^{1}/_{4}$) domu trzechpiętrowego przy ul. Długiej L. or. 61, L. spis. 272/V., wartości 45.000 złotych, nabyli Władysława Jabłonowska i Stanisław Śliwiński (po $^{1}/_{8}$), w spadku po śp. Karolinie Śliwińskiej.

12. Domy: jednopiętrowy przy ul. Dietla L. or. 113, L. spis. 438/VIII. i trzechpiętrowy przy ul. Berka Joselewicza L. or. 11, L. spis. 499/VIII., łącznej wartości 107.150 złotych, nabyli w równych częściach Scheindla Fischbeinerowa, Rudolfina Feinerowa, Lipman, Mojżesz Rafał 2-im., Leon, Samuel, Dawid. Artur Goldflusowie oraz Salomea Goldstaubowa, w spadku po błp. Pinkusie i Drobnej Goldflusów.

IV. Przez egzekucję.

1. Domy składowe przy ulicy Zbożowej L. spis. 253/XVII., wartości 180.715 złotych, nabył na mocy wyroku sądowego Państwowy Bank Rolny od Syndykatu Rolniczego w Krakowie.

Przegląd orzecznictwa.

Objaśnienie skróceń: N. T. A. — Najwyższy Trybunał Administracyjny. O. S. N. = Orzeczenie Sądu Najwyższego.

I. USTRÓJ SAMORZĄDU I OGÓLNE.

Charakter prawny Zakładu Czyszczenia Miasta.

Ustawa z 18 grudnia 1919 r. o czasie pracy w przemyśle i handlu nie ma zastosowania do pracowników Zakładu Czyszczenia miasta.

Gmina utrzymując Zakład Czyszczenia Miasta spełnia funkcje administracyjne, ale nie prowadzi tego zakładu w sposób przemysłowy, ponieważ nie ma celu zarobkowego, ani zakład nie jest przedsiębiorstwem, wykonywanym samoistnie i zawodowo (art. 1 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 7 czerwca 1927 r. o prawie przemysłowem Dz. U. R. P. Nr. 53, poz. 468).

Pozwana Gmina nie prowadzi rzeczonego zakładu jako przemysł, lecz jest według zasadniczej ustawy sanitarnej do tego obowiązana i nie może uwolnić się od tego ustawowego obowiązku. Gdyby uchyliła się od asygnowania niezbędnych sum na ten cel, odpowiednie sumy mogą być wprowadzone do budżetu przez władze nadzorcze (art. 7).

Orzeczenie Izby Cywilnej (sek. II) Sądu Najwyższego z 23 października 1934 C. II. 1598/34.

II. KOMUNALNE PRAWO SKARBOWE.

„Wyjątkowy wypadek“ z ustawy o uregulowaniu finansów komunalnych.

1. Wyjątkowym wypadkiem w rozumieniu art. 21 ust. 2 ustawy z 11 sierpnia 1923 o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych poz. 747 Dz. Ust. jest niepowszednie wydarzenie wogóle, a zatem także i wydarzenie na gruncie życia gospodarczego gminy, związane z nieodzowną potrzebą dokonania inwestycji w pewnym okresie czasu.

2. Przyłączenie do gminy pewnych obszarów gminy sąsiedniej może stanowić wyjątkowy wypadek w myśl art. 21 ustawy z 11-go sierpnia 1923.

3. Nie jest sprzeczne z art. 21 ustawy z 11 sierpnia 1923, jeżeli podatek inwestycyjny pobiera się według zróżniczkowanych stóp podatkowych i tylko w stosunku do niektórych podatków samorządowych.

Wyrok N. T. A. z 12 lutego 1934 L. Rej. 11484/31, 11485/31, 71/32, 607/32.

III. STOSUNKI SŁUŻBOWE PRACOWNIKÓW.

Prawo pracownika do urlopu.

Prawo pracownika do urlopu powstaje z początkiem roku kalendarzowego, niezależnie od tego, ile miesięcy w tym roku przesłużył, nieżądanie zaś udzielenia urlopu nie pozbawia pracownika prawa do otrzymania wynagrodzenia, byleby ten urlop mógł być zażądany i rozpoczęty przed końcem roku kalendarzowego.

Orzeczenie Izby Cywilnej (sek. I) Sądu Najwyższego z 6 września 1934 C. I. 301/34.

Zgłoszenie pracownika do ubezpieczenia.

Zgłoszenie pracownika umysłowego do ubezpieczenia stanowi obowiązek pracodawcy, chociaż więc w myśl art. 106 rozporządzenia z dnia 24/XI. 1927 r. poz. 911 również i sam pracownik ma możność dokonać zgłoszenia, nie może być mowy o winie mieszanej pracodawcy i pracownika w razie zaniedbania zgłoszenia go do ubezpieczenia.

Orzeczenie Izby Cywilnej (sek. I) Sądu Najwyższego z 12 grudnia 1934 C. I. 2169/34.

IV. PRAWO CYWILNE.

Obowiązek remontu domu.

Właściciel domu nie jest obowiązany do odbudowy lokalu, danego w najem, który w znacznej części zbutwiał, ani do wykładania kosztów remontu, nie pozostających w odpowiednim stosunku do wysokości czynszu

najmu, ani wreszcie do zwrotu lokatorowi kosztów odbudowy lokalu, poczynionej wbrew jego woli.

Orzeczenie Izby Cywilnej (sek. II) Sądu Najwyższego z 15 listopada 1934 C. II. 1754/34.

Żądanie zwrotu kwot nadpłaconych.

Lokator nie może żądać od właściciela domu zwrotu kwot nadpłaconych mu dobrowolnie ponad normy ustawowe czynszu ani potrącać ich w bieżącem komornem.

Orzeczenie Izby Cywilnej (sek. II) Sądu Najwyższego z 6 września 1934 C. II.961/34.

Odsetki od ceny nabycia.

Odsetki, które nabywca licytacyjny ma uiszczać od licytacyjnej ceny nabycia, nie ulegają trzyletniemu przedawnieniu.

Orzeczenie Izby Cywilnej (sek. II) Sądu Najwyższego z 11 września 1934 C. II. 505/34.

Umowa o utrzymanie szkoły między gminą a Skarbem Państwa.

2. Umowa pomiędzy gminą polityczną a Skarbem Państwa o utrzymywanie w gminie przez Skarb Państwa szkoły średniej ma charakter cywilno-prawny, wobec czego roszczenia wypływające z tej umowy podlegają właściwości sądów powszechnych.

Orzecz. Sądu Najwyższego z 2. XI. 1934, C. III. 374/33.

Przegląd ustawodawstwa.

(od Nr. 41 poz. 278 Dz. u. do Nr. 45 poz. 311 r. 1935).

I. Ustawy.

1) z dnia 22 października 1931 o kryzysowym dodatku do państwowego podatku dochodowego. Jednolity tekst przy obw. Min. Skarbu z 13 czerwca 1935 Dz. U. Nr. 45 poz. 311.

II. Rozporządzenia Ministrów.

1) Min. Opieki Społecznej z 23 maja 1935 o postępowaniu odwoławczem od decyzyj Woj. Biur Funduszu Pracy, Dz. U. Nr. 41 poz. 280.

2) Min. Przemysłu i Handlu z 27 maja 1935 o wyłączeniu przemysłu ludowego i domowego oraz pracy chałupniczej z pod przepisów prawa przemysłowego Dz. U. Nr. 42 poz. 283.

3) Min. Przemysłu i Handlu z 1 czerwca 1935 o zmianie rozp. z 12 kwietnia 1933 o wprowadzeniu obowiązku legalizacji taksometrów Dz. U. Nr. 43 poz. 288.

Rozciągnięto moc obowiązującą §§ 3 i 4 rozp. z 12 kwietnia 1933 między innymi na m. Kraków (a to od 2 lipca 1935).

4) Min. Spraw Wojsk. z 18 września o wykonaniu ustawy z 28 stycznia 1932 o stosunkach prawnych w obszarach warownych Dz. U. Nr. 45 poz. 305.

4) Min. Spraw Wojsk. z 18 września 1934 o trybie i zasadach postępowania komisyj szacunkowych do spraw o odszkodowanie w obszarach warownych Dz. U. Nr. 45 poz. 306.

ADRES REDAKCJI I ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W ST. KR. M. KRAKOWIE, WYDZIAŁ GŁÓWNY. TEL. NR. 125-05

PRENUMERATA: ROCZNA WYNOSI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ.

SPRZEDAŻ GAZETY URZĘDOWEJ ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ USKUTECZNIA DZIENNIK PODAWCZY ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Nakładem stoł. król. miasta Krakowa. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ulica Smoleńska Nr. 9.